



Amtliches Mitteilungsblatt

**MARKT HEILIGENSTADT** i.OFr.[www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

Jahrgang 25

Freitag, den 12. November 2021

Nr. 23

**Hinweis zum nächsten Redaktionsschluss**

Die nächste Ausgabe für 2021 des Mitteilungsblattes erscheint am:

**Freitag, 26. November 2021**

Annahmeschluss für Textbeiträge ist am

**Montag, 15. November 2021**

bei der Gemeindeverwaltung im Rathaus, Bürgerbüro oder per E-Mail an:

**[karina.steinbrecher@markt-heiligenstadt.de](mailto:karina.steinbrecher@markt-heiligenstadt.de)**

Wir bitten um Beachtung, dass später eingehende Texte nicht mehr berücksichtigt werden.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung der Versammlung durch den 1. Jagdvorsteher, Totengedenken
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des 1. Jagdvorstehers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
6. Beschlussfassung über die Verlängerung des bestehenden Jagdpachtvertrages um weitere 9 Jahre mit Ausscheiden eines bisherigen Mitpächters und Aufnahme eines neuen Mitpächters
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Jagdpachtschillings
8. Wünsche und Anträge

Eingetretene Besitzänderungen an der jagdbaren Fläche, die eine Änderung im Jagdkataster notwendig machen, sind bis spätestens Montag, den 29. November 2021, dem Jagdvorsteher Udo Burkard durch entsprechende Nachweise bekannt zu geben.

Bitte beachten Sie auch die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Auflagen. Um Einhaltung der entsprechenden Hygiene- und Abstandsregeln wird ausdrücklich gebeten.

gez.

*Udo Burkard, Jagdvorsteher*

*Harald Bürger, Schriftführer*

**Amtliche  
Bekanntmachungen****Jagdgenossenschaft Neudorf****Beschlüsse:**

Bei der nichtöffentlichen Jagdversammlung am Freitag, den 22.10.2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

**TOP 4: Entlastung des Kassenführers und der Vorstandschaft**

Vorstand und Kassenführer wurden einstimmig entlastet.

**TOP 5: Verwendung des Jagdpachterlöses**

Instandsetzung der Feld- und Waldweg und für kulturelle Zwecke

**TOP 7: Neuverpachtung der Jagd ab 01.04.2022**

Das Gemeinschaftsjagdrevier Neudorf wurde auf neun Jahre neu verpachtet an: Harald Dorsch, Neudorf und Frank Ruhland, Ebermannstadt

Neudorf, den 25.10.2021

gez. Markus Lang  
Jagdvorsteher

**Jagdgenossenschaft  
Eggolsheim IX – Tiefenstürmig****Jagdgenossenschaftsversammlung 2021**

Am Dienstag, den 30. November 2021 findet um 19.00 Uhr im Schützenheim in Tiefenstürmig eine nichtöffentliche Versammlung der Jagdgenossenschaft Eggolsheim IX - Tiefenstürmig statt.

Hierzu sind alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen herzlich eingeladen. Der Vorstand freut sich über zahlreiches Erscheinen.

**Breitband Markt Heiligenstadt i.OFr. GmbH**

Geschäftsführer Rüdiger Schmidt

E-Mail-Adresse: [ruediger.schmidt@bmhg.info](mailto:ruediger.schmidt@bmhg.info)

Tel.Nr.: 09198/9299-20

Fragen zum Ausbau des Glasfasernetzes und Anschluss.  
Fragen zu den Providerverträgen Firma Bisping & Bisping,  
Lauf an der Pegnitz Tel.Nr. 09123/9740680.



## Aus dem Gemeinderat

### Aus dem Marktgemeinderat Heiligenstadt i.OFr.

#### Marktgemeinderatssitzung vom 28.10.2021

##### 1. Markt Wiesenttal, Bebauungsplan mit Grünordnungsplan „Am Hühnerweg“; Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und Benachrichtigung über die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der Markt Wiesenttal beabsichtigt im Ortsteil Neudorf am östlichen Ortsrand eine Baufläche von ca. 0,4 ha auszuweisen. Das Baugebiet umfasst ca. 6 Baugrundstücke. Der Markt Heiligenstadt i.OFr. wird als Träger öffentlicher Belange beteiligt.

##### Beschluss:

Gegen die Ausweisung eines Bebauungsplanes für den Ortsteil Neudorf des Marktes Wiesenttal bestehen aus Sicht des Marktes Heiligenstadt i.OFr. keine Einwendungen.

##### Abstimmung: 15 : 0

##### 2. Markt Wiesenttal, 9. Änderung Flächennutzungsplan und Landschaftsplan (Wohlmannsgesees); Frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB

Der Markt Wiesenttal möchte im Innenbereich des Ortsteils Wohlmannsgesees eine Nachverdichtung ermöglichen und Bauflächen schaffen. Dem stehen die aktuellen Darstellungen des Flächennutzungsplanes entgegen. Der Änderungsbereich liegt im Ortsteil Wohlmannsgesees des Marktes Wiesenttal. Und hat eine Fläche von ca. 0,2 ha.

##### Beschluss:

Gegen die 9. Änderung des Flächennutzungsplanes und Landschaftsplan des Marktes Wiesenttal hinsichtlich dem Ortsteil Wohlmannsgesees, bestehen aus Sicht des Marktes Heiligenstadt i.OFr. keine Einwendungen.

##### Abstimmung: 15 : 0

##### 3. Aufstellung eines Energienutzungsplanes für den Markt Heiligenstadt i.OFr.

Der Markt Heiligenstadt i.OFr. sieht sich nach dem durchgeführten Bürgerentscheid hinsichtlich der Errichtung von Windkraftanlagen im Vorranggebiet Brunn, nunmehr mit der Errichtung von Freiflächenphotovoltaikanlagen im gesamten Marktgemeindegebiet, mit unterschiedlichen Interessen konfrontiert.

Durch die Energiewende bedingt, sind bereits Anträge auf Errichtung und Ausweisung von Freiflächenphotovoltaikanlagen gestellt bzw. mündlich in Aussicht gestellt. So soll u.a. eine Firma im Raum Hohenpözl bereits Standortverträge von über 60 ha mit den Grundstückseigentümern abgeschlossen haben und hohe Pachtzahlungen versprechen. Nach den Windkraftanlagen sind es jetzt Freiflächenphotovoltaikanlagen, die die Bürger der Gesamtgemeinde in Aufruf bringen.

Der Marktgemeinderat Heiligenstadt i.OFr. hat sich in einem Inhouse-Seminar am 02.10.2021 mit dem Bayerischen Gemeindetag und der Energieagentur Nordbayern mit den Themen: Bauplanungsrechtliche Rahmenbedingungen und Kommunale PV-Freiflächen-Strategien (Empfehlungen für die Praxis) ausführlich auseinandergesetzt und kennt somit auch die rechtliche Problematik.

Feststeht, dass die PV-Freiflächenanlagen keine privilegierten Anlagen i.S.d. § 35 Abs. 1 BauGB darstellen. Sie sind im Außenbereich grundsätzlich nicht zulässig; für die bauplanungsrechtliche Zulässigkeit von PV-Freiflächen ist grundsätzlich eine gemeindliche Bauleitplanung erforderlich.

Der Marktgemeinderat ist Träger der Planungshoheit und entscheidet ausschließlich ob der Flächennutzungsplan geändert und ein Bebauungsplan aufgestellt wird. Auf die Aufstellung von Bauleitplänen besteht kein Rechtsanspruch (§ 1 Abs. 3 Satz 2 BauGB). Klassische EEG-Flächen bisher sind:

- Entlang von Autobahnen und Bahnstrecken
- Konversionsflächen
- Gewerbegebiete

Faktische Ausschlussgebiete für die Ausweisung von Freiflächenphotovoltaikanlagen sind (Planung i.d.R. nichtig, wenn solche Gebiete überplant werden):

- Gebiete unter besonderen gesetzlichen Schutz (z.B. Natura 2000-Gebiete und Naturschutzgebiete)
- Gebiete, die aufgrund ihrer natürlichen Lage besonders schützenswert sind (z.B. Überschwemmungsgebiete, landschaftsprägende Höhenrücken)
- Gebiete aufgrund ihrer natürlichen Beschaffenheit besonders schützenswert sind (z.B. ertragreiche Böden, unzerschnittene Landschaftsbereiche, Gebiete mit hoher Artenvielfalt).
- Gebiete, die besondere Bedeutung für den Menschen besitzen (z.B. siedlungsnah Erholungsgebiete, touristische Erholungsgebiete)

Faktische Vorranggebiete, die für eine Ausweisung von Freiflächenphotovoltaikanlagen (Planung i.d.R. nichtig, wenn diese Gebiete nicht vorrangig genutzt werden)

- Vorbelastete Standorte (Landschaftsentwicklungsplan 6.2.3 (G), Standorte entlang von Infrastruktureinrichtungen (Verkehrswege, Energieleitungen etc.) oder Konversionsstandorte

Bereits im Solarflächenkataster der Klimaallianz Stadt- und Landkreis Bamberg; erstellt im Jahr 2011, werden vorbelastete Standorte im ganzen Gemeindegebiet ausgewiesen.

Diese sind in erster Linie vorbelastete Flächen der früheren Schutzplätze in den Gemeinden und der ehemalige Sprengplatz von Teuchatz und der alte Steinbruch in Heiligenstadt. Auf diesen vorbelasteten Flächen könnte man sich die Ausweisung von Freiflächenphotovoltaikanlagen vorstellen.

Großen Wert hat man damals bei diesem Solarflächenkataster auf die zukünftige Nutzung der Hausdächer für Solaranlagen gelegt.

##### Energiedaten Markt Heiligenstadt i.OFr. 2019

Biomasse: 9.805.284 kWh

Solar: 2.930.353 kWh

Wind: 11.012.892 kWh

KWK: 736 kWh

Gesamtleistung EEG (2019): 23.749.265 kWh

**Die Gesamtleistung EEG ergibt einen Anteil am Gesamtverbrauch von 215,91 %. Heiligenstadt ist somit bei der Gewinnung von erneuerbaren Strom bereits heute sehr gut aufgestellt.**

Der Markt Heiligenstadt i.OFr. will sich nicht gegen die Energiewende stellen bzw. gegen die Ausweisung von Freiflächenphotovoltaikanlagen, sondern möchte gezielt Standorte zulassen, die für das Landschaftsbild und für die landwirtschaftliche Urproduktion unschädlich sind. Es sollen auf keinem Fall wertvolle Böden den Landwirten entzogen werden.

Außerdem ist ein wesentlicher Standortfaktor des Marktes Heiligenstadt i.OFr. sein Tourismus. Ein wesentlicher und wichtiger Faktor für unseren sanften Tourismus ist unser Landschaftsbild, dass es zu beschützen gilt.

Wir haben keine großartigen Thermalbäder und sonstigen große Sehenswürdigkeiten, aber die kleinteilige, pittoreske, zerklüftete schöne Kulturlandschaft unserer Fränkischen Schweiz ist unser wichtiges Kapital.

Aus diesem Grund und vor allem aus dem Blickwinkel des Bürgerentscheids vom 20.07.2014 soll ein Energienutzungsplan mit der Beteiligung der gesamten Bürgerschaft des Marktes Heiligenstadt i.OFr. aufgestellt werden.

In ihm wird man sich mit sämtlichen Energieformen beschäftigen und auseinandersetzen müssen. Zum Schluss gilt die Festlegung ob und wo, welche Energieform zugelassen wird.

Der Energienutzungsplan wird vom Bayerischen Wirtschaftsministerium bis zu 70 % bezuschusst, max. 50.000 €.

Bis zur Vorlage dieses Energienutzungsplanes werden alle Anträge auf Errichtung von Freiflächenphotovoltaikanlagen zurückgestellt bzw. nicht weiterbearbeitet.

#### Beschluss:

Der Markt Heiligenstadt i.OFr. stellt für sein Gebiet einen Energienutzungsplan auf. Die Verwaltung wird beauftragt ein geeignetes Büro zu suchen und dem Marktgemeinderat zur Aufstellung des Energienutzungsplanes zu empfehlen. Alle Anträge auf Ausweisung von Freiflächenphotovoltaikanlagen werden bis zur Vorlage des fertigen Energienutzungsplanes zurückgestellt.

#### Abstimmung: 14 : 1

#### 4. Erhebung von Vorausleistungen auf den Erschließungsbeitrag (Straße) für das Baugebiet „Am Teich“ Oberngrub

Die Straßenerschließungsarbeiten im Baugebiet „Am Teich“ in Oberngrub werden derzeit von der Firma Lämmlein & Übbing ausgeführt. Da es sich hier um die erstmalige Herstellung der Straßenerschließung handelt, fallen Erschließungsbeiträge nach dem BauGB und der gemeindlichen Erschließungsbeitragssatzung an. Mit den ersten Rechnungen der Firma wird gerechnet.

Gemäß § 133 BauGB und § 10 der gemeindlichen Erschließungsbeitragssatzung, kann für ein Grundstück, für das eine Beitragspflicht noch nicht oder nicht in vollem Umfang entstanden ist, Vorausleistungen auf den Erschließungsbeitrag bis zur Höhe des voraussichtlichen endgültigen Erschließungsbeitrags verlangt werden, wenn mit der Herstellung der Erschließungsanlagen begonnen worden ist und die endgültige Herstellung der Erschließungsanlagen innerhalb von vier Jahren zu erwarten ist. Die Vorausleistung ist mit der endgültigen Beitragsschuld zu verrechnen, auch wenn der Vorausleistende nicht beitragspflichtig ist.

Erschließungsbeitragsrechtlich ist die Planstraße Flurnummer 80/3, Gemarkung Oberngrub, als eine Straße und die Planstraße FINr. 80/1 und 80/2, Gemarkung Oberngrub, als eine Einheit abzurechnen.

#### Beschluss:

Die Planstraße FINr. 80/1 und 80/2, Gemarkung Oberngrub wird als Erschließungseinheit und die Planstraße FINr. 80/3, Gemarkung Oberngrub als eine eigene Straße abgerechnet.

Die Verwaltung wird beauftragt die Vorausleistungsabrechnung zu erstellen und die Vorausleistungsbescheide zu erlassen.

#### Abstimmung: 15 : 0

#### 5. Bericht örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2017

Der Rechnungsprüfungsausschussvorsitzende, Marktgemeinderat Johannes Hösch, gibt den Bericht über die Rechnungsprüfung 2017 bekannt. Der Marktgemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht.

Der Prüfungsbericht erhält keine Prüfungsfeststellungen

#### Beschluss:

Der Marktgemeinderat nimmt den Prüfungsbericht mit der Feststellung der Jahresrechnung 2017 zur Kenntnis.

#### Abstimmung: 15 : 0

#### 6. Feststellung der Jahresrechnung 2017

Der Bericht über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2017 wird am 28.10.2021 bekannt gegeben. Mängel werden nicht festgestellt.

Einwendungen werden keine erhoben.

Die im Haushaltsjahr 2017 angefallenen überplanmäßigen und außerplanmäßigen Ausgaben (Haushaltsüberschreitungen) werden, soweit sie erheblich sind und die Genehmigung nicht schon in früheren Gemeinderatsbeschlüssen erfolgt ist, hiermit gemäß Art. 66 Abs. 1 GO nachträglich genehmigt.

Die Jahresrechnung für 2017 wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO mit folgenden Ergebnissen festgestellt.

1. Feststellung des Ergebnisses (§ 79 KommHV)	Verwaltungs- haushalt €	Vermögens- haushalt €	Gesamt- haushalt €
1.1 Soll-Einnahmen	6.897.020,71	6.922.296,11	13.819.316,82
1.2 + Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
- Abgang alte Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
1.4 - Abgang alter Kasseneinnahmereste	1.236,94	0,00	1.236,94
1.5 Summe bereinigte Soll-Einnahmen	6.895.783,77	6.922.296,11	13.818.079,88
1.6 Soll-Ausgaben	6.895.783,77	6.922.296,11	13.818.079,88
1.7 + Neue Haushaltsausgabereise	0,00	0,00	0,00
1.8 - Abgang alter Haushaltsausgabereise	0,00	0,00	0,00
1.9 - Abgang alter Kassenausgabereise	0,00	0,00	0,00
1.10 Summe bereinigte Soll-Ausgaben	6.895.783,77	6.922.296,11	13.818.079,88
1.11 Etwaiger Unterschied bereinigte Soll-Einnahmen abzgl. Soll-Ausgaben (Fehlbetrag)	0,00	0,00	0,00

2. Gesamtbetrag der beim Jahresabschluss unerledigten Vorschüsse und Verwahrgelder

2.1 Unerledigte Vorschüsse	€ 725,00
2.2 Unerledigte Verwahrgelder	18.188,12

	Stand zu Beginn des Haushalts- jahres €	Zugang €	Abgang €	Stand am Ende des Haushalts- jahres €
3. Stand des Vermögens und der Schulden				
3.1 Vermögen	32.327.378,05			
3.2 Schulden	3.420.000,00	0,00	755.000,00	2.665.000,00

#### Beschluss:

Die Jahresrechnung 2017 wird gemäß Art. 102, Abs. 3, GO festgestellt.

#### Abstimmung: 15 : 0

#### 7. Entlastung Jahresrechnung 2017

1. Bürgermeister Stefan Reichold ist persönlich beteiligt und kann somit an der Beschlussfassung nicht teilnehmen.

Die Sitzung leitet 3. Bürgermeister Büttner.

#### Abstimmung: 14 : 0

#### Beschluss:

Zur Jahresrechnung des Marktes Heiligenstadt i.OFr. für das Haushaltsjahr 2017 wird mit den im Beschluss vom 28.10.2021, TOP 6, festgestellten Ergebnissen, gemäß Art. 102, Abs. 3 GO Entlastung erteilt.

#### Abstimmung: 14 : 0

8. Beitragskalkulation für die öffentliche Entwässerungseinrichtung Volkmannsreuth, Neudorf, Stücht, Hohenpözl, Geisdorf, Lindach Der Tagesordnungspunkt wird auf einer der nächsten Sitzungen verschoben.

#### z.Kts.

#### 9. Erlass einer Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung für die Entwässerungseinrichtung Volkmannsreuth, Neudorf, Stücht, Hohenpözl, Geisdorf, Lindach

Der Tagesordnungspunkt wird auf einer der nächsten Sitzungen verschoben.

#### z.Kts.

#### 10. Bericht aus der Verwaltung

##### 10.1. Volkstrauertag 2021

Am Sonntag, 14. November 2021, begeht die Marktgemeinde Heiligenstadt i.OFr., gemeinsam mit unseren Pfarrern und Vertretern aus den drei Kirchengemeinden, den Marktgemeinderäten, dem Posaunenchor, Männergesangsverein, VDK und der FFW Heiligenstadt den diesjährigen Volkstrauertag.



Durch die Erinnerung an die vergangenen Kriege soll dieser Tag stets eine Mahnung sein, sich für den Frieden in der Welt einzusetzen. Nicht nur weltweit, sondern auch in unserer unmittelbaren Umgebung ist es unbedingt erforderlich, ständig für ein friedliches Miteinander einzutreten. So wollen wir auch in diesem Jahr wieder würdevoll der Opfer aller Kriege, aber auch derer die bei uns durch Hass und Gewalt Opfer von Terrorismus und Extremismus, Antisemitismus und Rassismus geworden sind, gedenken.

Die Gedenkfeier findet am Sonntag, 14. November 2021, um 11:00 Uhr am Ehrenmal am Marktplatz statt. Es ergeht herzliche Einladung.

**z.Kts.**

## **10.2. Vereinsforum 2021**

Am 10. November 2021 findet um 19:00 Uhr in der Oertelscheune des Marktes Heiligenstadt i.OFr. ein Vereinsforum mit dem Thema „Möglichkeiten finanzieller Förderung von Jugendarbeit“ statt.

Hierbei wird die Referentin Frau Frederike Straub, Ehrenamtsbeauftragte des Landkreises Bamberg, folgende Fragestellungen behandeln:

- Was ist eine Jugendbildungsmaßnahme, wie wird diese gefördert?
- Was und wie fördert der Kreisjugendring?
- Was ist eine internationale Jugendmaßnahme und wie und durch wen
- wird diese gefördert?

Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum Austausch und Diskussion zu diesen Themen.

Der Markt Heiligenstadt i.OFr. freut sich über Ihre Anmeldung bis zum 08.11.2021 bei Frau Zeilmann, Vorzimmer Bürgermeister.

Bei dieser Veranstaltung gilt die 3G-Regelung. Wir bitten Sie, entsprechende Nachweise am Eingang bereit zu halten.

**z.Kts.**

## **10.3. Wirtschaftsdaten Markt Heiligenstadt i.OFr.**

Der Fachbereich 51 - Wirtschaftsförderung des Landratsamtes Bamberg, erhebt nicht nur für den Landkreis, sondern auch für die einzelnen Kommunen die jährlichen Wirtschaftsdaten.

Diese enthält die folgenden Informationen:

1. Top Ten Arbeitgeber
2. Beschäftigte nach Wirtschaftszweig
3. Sozialversicherungspflichtig Beschäftigte nach Wohn- und Arbeitsort
4. Sozialversicherungspflichtig Beschäftigte am Arbeitsort mit Pendlerdaten
5. Entwicklung der Sozialversicherungspflichtig Beschäftigte
6. Entwicklung der Betriebe mit SvB
7. Gewerbeanzeigen
8. Arbeitsmarkt - Bestand an Arbeitslosen
9. Kaufkraft 2021 (in Euro)
10. Kaufkraft (Index)
11. Wanderungssaldo über Gemeindegrenzen (Differenz von Zu- und Fortzügen)
12. Tourismus
13. Demographie

**z.Kts.**

## **10.4. Einstellung Wertstoffhofbetreuer**

Zum 14.10.2021 wurde Herr Roland Krämer als Wertstoffhofbetreuer eingestellt. Die Schulung erfolgte durch das LRA Bamberg am Wertstoffhof in Heiligenstadt. Wir wünschen Herrn Krämer alles Gute und viel Spaß.

**z.Kts.**

## **10.5. Ortssprecherwahlen 2021 im Markt Heiligenstadt i.OFr. durch Briefwahlen**

Vor dem Hintergrund der Corona-Pandemiesituation, wird darauf abgezielt, Kontakte derzeit weitestgehend zu vermeiden. Aus diesem Grund wurde die Pflicht zur Abhaltung von Bürgerversammlungen für das Jahr 2021 aufgehoben und stattdessen in das Ermessen des ersten Bürgermeisters gestellt.

Weiterhin können Ortssprecherwahlen, Bürgerentscheide als ausschließliche Briefabstimmungen oder Wahlen durchgeführt werden.

Gemäß Art. 120 b Abs. 1 der Bayerischen Gemeindeordnung steht es also im Ermessen des ersten Bürgermeisters, ob er im Jahr 2021 eine Bürgerversammlung abhält.

Von diesem Ermessen hat der erste Bürgermeister Stefan Reichold, Gebrauch gemacht und festgelegt, dass deshalb in diesem Jahr keine Bürgerversammlung im Markt Heiligenstadt i.OFr. abgehalten wird.

Weiterhin wurde abweichend von Art. 60 a Abs. 1 Satz 1 der Gemeindeordnung von ihm bestimmt, dass die Wahl der Ortssprecher im Jahr 2021 durch geheime, briefliche Abstimmung erfolgen wird.

Es werden Ortssprecher in nachfolgenden Ortschaften gewählt:

1. Ortschaft Brunn
2. Ortschaft Hohenpözl
3. Ortschaft Oberleinleiter
4. Ortschaft Tiefenpözl
5. Ortschaft Traindorf
6. Ortschaft Volkmannsreuth
7. Ortschaft Leidingshof
8. Ortschaft Siegritz
9. Ortschaft Veilbronn
10. Ortschaft Zoggendorf

Es wird hiermit bekanntgemacht, dass alle wahlberechtigten Gemeindebürger\*innen in den genannten Ortschaften von Amts wegen Briefwahlunterlagen, ohne Antrag erhalten.

Wahlberechtigt sind alle Personen, die am Wahltag (= 09.12.2021)

1. Unionsbürger sind,
2. das 18. Lebensjahr vollendet haben,
3. sich seit mindestens zwei Monaten in dem betreffenden Gemeindeteil mit dem Schwerpunkt ihrer Lebensbeziehungen aufhalten,
4. nicht nach Art. 2 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

Bis zum 15.11.2021 können alle wahlberechtigten Gemeindebürger\*innen dieser Ortschaften Wahlvorschläge (schriftlich) für die Wahl zum Ortssprecher beim Markt Heiligenstadt i.OFr., Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt, einreichen.

Ungeachtet dessen, haben sich nachfolgende Bürger\*innen bereits heute bereit erklärt, für die Wahl zum Ortssprecher bzw. zur Ortssprecherin zu kandidieren.

Diese sind:

1. für die Ortschaft Hohenpözl Andreas Lewerenz, Hohenpözl 51, 91332 Heiligenstadt
2. für die Ortschaft Oberleinleiter Annemarie Adelhardt, Oberleinleiter 1, 91332 Heiligenstadt
3. für die Ortschaft Tiefenpözl Alexander Lämmlein, Tiefenpözl 6, 91332 Heiligenstadt
4. für die Ortschaft Traindorf Reinhold Diestler, Traindorf 3, 91332 Heiligenstadt
5. für die Ortschaft Volkmannsreuth Matthias Scheuring, Volkmannsreuth 8, 91332 Heiligenstadt
6. für die Ortschaft Leidingshof Hans Langenfelder, Leidingshof 7, 91332 Heiligenstadt
7. für die Ortschaft Veilbronn 1. Manuela Gracz, Veilbronn 5, 91332 Heiligenstadt 2. Marcus Müller, Veilbronn 22, 91332 Heiligenstadt

Für die Ortschaften Brunn, Siegritz und Zoggendorf haben sich bis heute noch keine Gemeindebürger\*innen bereit erklärt, für die Wahl zum Ortssprecher\*in anzutreten.

Sollte kein(e) Bewerber\*in vorgeschlagen werden, so kann auf dem Stimmzettel ein(e) Kandidat\*in handschriftlich eingetragen werden.

Die Auszählung der Ortssprecherwahlen findet am Donnerstag, 09.12.2021, 14.00 Uhr, in der Oertelscheune Heiligenstadt, durch die Gemeindeverwaltung statt. Die Auszählung ist öffentlich.

Die Wahl findet ohne Bindung an vorgeschlagene, sich bewerbende Personen statt. Der Markt Heiligenstadt i.OFr. prüft, ob die gewählten Personen das Wahlrecht besitzen.

Gewählt ist, wer die meisten abgegebenen, gültigen Stimmen erhält. Eine Stichwahl findet nicht statt; bei Stimmengleichheit entscheidet das Los.

Sämtliche Briefwahlunterlagen werden vom Markt Heiligenstadt i.OFr. vorbereitet. Jeder wahlberechtigte Bürger\*in erhält einen Stimmzettel und einen Wahlschein. Dieser Wahlschein ist persönlich zu unterschreiben. Der ausgefüllte Stimmzettel ist in den Stimmzettelumschlag zu legen und zu verschließen. Bitte achten Sie darauf, dass im Stimmzettelumschlag nur der Stimmzettel liegt. Der ausgefüllte Wahlschein liegt zusammen mit dem verschlossenen Stimmzettelumschlag im Wahlbriefumschlag.

Der Wahlbrief kann beim Markt Heiligenstadt i.OFr. entweder in allen Dienststellen abgegeben oder in den Briefkästen eingeworfen werden. Weiterhin besteht die Möglichkeit den Wahlbrief auch in einem Briefkasten der Deutschen Post einzuwerfen. Die Beförderung erfolgt entgeltfrei. Die Wahlbriefe müssen bis spätestens 09.12.2021 um 14.00 Uhr beim Markt Heiligenstadt i.OFr. Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt, eingegangen sein.

Sollten Sie keine Briefwahlunterlagen für die Wahl zum Ortssprecher\*in erhalten haben, bitten wir Sie sich bis zum 08.12.2021, 12.00 Uhr, persönlich im Bürgerbüro des Marktes Heiligenstadt i.OFr., Hauptstraße 21, zu melden.

Die gewählten Ortssprecher werden nach Ihrer Wahl in der nächsten Marktgemeinderatssitzung vom ersten Bürgermeister, Stefan Reichold, vereidigt.

Bei Fragen zur Wahl können Sie sich telefonisch an den Gemeindevorstand Rüdiger Schmidt unter der Telefon-Nr. 0 91 98 / 92 99 20 wenden.

Markt Heiligenstadt i.OFr., 19.10.2021

Rüdiger Schmidt

Gemeindevorstand

**z.Kts.**

## 10.6. Weihnachtsmarkt

Der Weihnachtsmarkt findet am Sonntag, den 05.12.2021, von 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr am Marktplatz Heiligenstadt statt.

**z.Kts.**

## 11. Sonstiges

Es erfolgten keine Wortmeldungen.



**Informationen  
der Gemeindeverwaltung**

## Bürgermeistersprechstunde

Der Sprechtag des Bürgermeisters findet jeweils **am Dienstag ab 14:00 bis 18:00 Uhr** im Rathaus statt.

Terminvereinbarungen sind möglich und auch zweckmäßig.

Neben dem Sprechtag steht Ihnen der Bürgermeister natürlich auch zu den üblichen Geschäftszeiten zur Verfügung.

## Verpachtung von gemeindlichem Fischwasser

Das gemeindliche Fischwasser, ungefähre Länge: 2000 m, Fläche: ca. 0,80 ha, zwischen dem Volletsbach und der Traindorfer Brücke kann ab 01.01.2022 gepachtet werden.

Zur Auflage wird gemacht, dass für Urlaubsgäste Tagesfischerei-Erlaubnisscheine ausgeben werden.

Ein Pächter darf nur sein, wer nach dem Bayerischen Fischgesetz Art. 25 Abs. 2 über einen gültigen Fischereiberechtigungsschein verfügt.

Der Fischereipachtvertrag wird auf 10 Jahre und mit höchstens drei Personen als Pächter abgeschlossen.

Pachtangebote können bis spätestens 26.11.2021 schriftlich im verschlossenen Umschlag an den Markt Heiligenstadt i.OFr. Marktplatz 20, abgegeben werden.

## Zahlungstermin

Am 15.11.2021 steht die 4. Fälligkeit der Grundsteuer für das Jahr 2021 zur Zahlung an.

**Für alle Lastschriftteilnehmer:** Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Bankkonto ausreichend gedeckt ist, um Gebühren zu vermeiden.

**Alle Zahlungspflichtigen, die nicht am Lastschriftverfahren teilnehmen, werden gebeten, die fälligen Steuern und Gebühren rechtzeitig zu bezahlen,** damit die Festsetzung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen vermieden werden kann.

Ihre Kassenverwaltung

## Wertstoffhof in Heiligenstadt

### Öffnungszeiten:

Dienstag, 14.00 bis 16.00 Uhr

Samstag, 09.00 bis 12.00 Uhr

**Es wird gebeten, während der Öffnungszeiten die Container innerhalb des Wertstoffhofes zu benutzen.**

## Termine der Abfallwirtschaft

Dienstag, 16.11. „Gelber Sack“

Mittwoch, 17.11. Restmüll

Mittwoch, 24.11. Biotonne

Mittwoch, 01.12. Restmüll

Montag, 06.12. Papiertonne

Mittwoch, 08.12. Biotonne

Donnerstag, 09.12. Anmeldeschluss  
für die folgende Sperrmüllsammlung

## Bürgerbus des Marktes Heiligenstadt i.OFr.

**Der gemeindliche Bürgerbus fährt 30 Ortschaften in drei Landkreisen an.**

Sie müssen einkaufen, zum Arzt oder wollen einfach mal einen Besuch bei Freunden machen? Der Bürgerbus ist für Sie jeweils wieder am Dienstag und Donnerstag unterwegs!

Mitfahrt ausschließlich mit **Anmeldung** und **Mund-Nasen-Bedeckung** unter: 09198/9299-32.

**Ausgeschlossen** von der Mitfahrt sind Personen, die in den letzten 14 Tagen Kontakt zu COVID-19-Fällen hatten sowie Personen mit unspezifischen Allgemeinsymptomen und respiratorischen Symptomen jeder Schwere.

Fahrpläne und Informationen erhalten Sie im Bürgerbüro oder unter: **[www.markt-heiligenstadt.de/service/buergerbus](http://www.markt-heiligenstadt.de/service/buergerbus)**

Das Bürgerbus-Team freut sich auf Ihre Mitfahrt.

## Geschenkideen aus unserer Region

- **NEU: Geschenkkärtla der Marktgemeinde Heiligenstadt i.OFr. für 10,00 € / 25,00 € / 50,00 €**, weitere Informationen und alle teilnehmende Betriebe finden Sie unter [www.markt-heiligenstadt.de/service/geschenkkarta](http://www.markt-heiligenstadt.de/service/geschenkkarta)
  - **NEU: DuMont Bildatlas Franken**, 12,50 €
  - **Wanderkarte Markt Heiligenstadt i.OFr.**, Maßstab 1: 35 000, 3,00 €
  - **Fränkische-Schweiz Zeitschrift**, Ausgabe 2/2021, 2,50€
  - **Gemeindechronik der Marktgemeinde Heiligenstadt i.OFr.** 40,00 €, Die Gemeindechronik enthält über 400 Seiten, viel Geschichtliches von allen 24 Gemeindeteilen und ist immer interessant.
  - **MERIAN „Die Burgenstraße“**, 9,90€
  - **Buch „Städtebauliche Sanierung im ländlichen Raum am Beispiel des Marktes Heiligenstadt i.OFr.“**, Regionalgeographische Beiträge Band 1, 10,00€
- Alle Artikel erhalten Sie im Bürgerbüro.

## Senioren Spiele- und Schafkopfnachmittag

Nächster Termin ist am 23. November 2021 ab 14:00 Uhr im Hotel Heiligenstadter Hof in Heiligenstadt. Das Treffen findet 14-tägig statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ansprechpartner: Tina Seeger, Marktplatz 8

# ÖFFNUNGSZEITEN UND WICHTIGE RUFNUMMERN

## Markt Heiligenstadt i.OFr.

Homepage: [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

Vermittlung 09198/9299-0

E-Mail: [rathaus@markt-heiligenstadt.de](mailto:rathaus@markt-heiligenstadt.de)

### Öffnungszeiten Rathaus I + II

Montag – Freitag ..... 08.00 – 12.00 Uhr

Dienstags ..... 13.00 – 17.45 Uhr

### Öffnungszeiten Bürgerbüro

Montag – Freitag ..... 08.00 – 12.00 Uhr

Dienstags ..... 13.00 – 17.45 Uhr

Donnerstags ..... 13.00 – 16.45 Uhr

## Wichtige Rufnummern

### Rathaus:

Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i.OFr.

**Telefax** ..... **9299-40**

**1. Bürgermeister Reichold** ..... **9299-10**

E-Mail: [stefan.reichold@markt-heiligenstadt.de](mailto:stefan.reichold@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Zeilmann** ..... **9299-10**

Sekretärin Bürgermeister & Telefonzentrale

E-Mail: [manuela.zeilmann@markt-heiligenstadt.de](mailto:manuela.zeilmann@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Leicht** ..... **9299-42**

Steuern (Grund- u. Gewerbesteuer, Hundesteuer),

Fremdenverkehrsabgabe, Abwasserabgabe,

Wasser- und Kanalgebühren

E-Mail: [doris.leicht@markt-heiligenstadt.de](mailto:doris.leicht@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Nüßlein** ..... **9299-41**

Kämmerin, Mahnungen, Vollstreckungen

E-Mail: [beate.nuesslein@markt-heiligenstadt.de](mailto:beate.nuesslein@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Albert** ..... **9299-44**

Kasse, Buchhaltung

E-Mail: [luisa.albert@markt-heiligenstadt.de](mailto:luisa.albert@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Kauppert** ..... **9299-45**

Kasse

E-Mail: [svenja.kauppert@markt-heiligenstadt.de](mailto:svenja.kauppert@markt-heiligenstadt.de)

### Bauamt (rotes Gebäude)

Marktplatz 19, 91332 Heiligenstadt i.OFr.

**Telefax** ..... **9299-55**

**Herr Schmidt** ..... **9299-20**

Geschäftsleiter, Leiter Bauamt und Bauhof, Beitragsrecht, Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung, Satzungsrecht, Wahlen, Feuerwehrwesen

Geschäftsführer Breitband Markt Heiligenstadt i.OFr. GmbH

E-Mail: [ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de](mailto:ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Haas** ..... **9299-21**

Sekretärin Geschäftsleiter, Bauverwaltung

E-Mail: [christina.haas@markt-heiligenstadt.de](mailto:christina.haas@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Sponsel** ..... **9299-22**

Bauverwaltung, Straßen und Wege, Mieten und Pachten, Müllabfuhr

E-Mail: [lisa.sponsel@markt-heiligenstadt.de](mailto:lisa.sponsel@markt-heiligenstadt.de)

**Herr Schmitt** ..... **9299-24**

Bauverwaltung

E-Mail: [niclas.schmitt@markt-heiligenstadt.de](mailto:niclas.schmitt@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Schmidthammer** ..... **9299-25**

Personalamt, Schülerbeförderung, Versicherungen

E-Mail: [karin.schmidthammer@markt-heiligenstadt.de](mailto:karin.schmidthammer@markt-heiligenstadt.de)

### Bürgerbüro (blaues Gebäude):

Hauptstraße 21, 91332 Heiligenstadt i.OFr.

**Telefax** ..... **9299-35**

**Frau Steinbrecher** ..... **9299-31**

Einwohnermelde- und Passamt, Fundbüro,

Gewerbeamt, Mitteilungsblatt, Homepage

E-Mail: [karina.steinbrecher@markt-heiligenstadt.de](mailto:karina.steinbrecher@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Stöcklein** ..... **9299-32**

Tourismus, Belegung Pavillon und Oertelscheune, Bürgerbus, Märkte, Ferienprogramm, Archiv und Registratur

E-Mail: [jaquelin.stoecklein@markt-heiligenstadt.de](mailto:jaquelin.stoecklein@markt-heiligenstadt.de)

**Frau Schick** ..... **9299-30**

Standesamt, Friedhof, Gewerbeamt, Rentenversicherung, Senioreninitiative 60 plus, Einwohnermelde- und Passamt, Fundbüro, Jagd- und Fischereiwesen, Land- und Forstwirtschaft

E-Mail: [petra.schick@markt-heiligenstadt.de](mailto:petra.schick@markt-heiligenstadt.de)

## Wichtige Rufnummern in Heiligenstadt:

Grundschule Heiligenstadt ..... 297

Kindergarten Heiligenstadt ..... 495

Bücherei ..... 998446

Evang. Kirche ..... 332

Kath. Kirche ..... 324

Tabea Leinleitertal (Familienzentrum) ..... 808-0

Apotheke ..... 998844

## Ärzte:

Dr. Landendörfer ..... 9282-0

Praxis Wiedenmaier ..... 1213

Zahnarztpraxis Alla Kalb ..... 798

Tierarzt Dr. Just ..... 315 oder 0171/7779219

## Weitere wichtige Telefonnummern:

Landratsamt Bamberg ..... 0951/85-0

Polizei Bamberg ..... 0951/9129-0

Polizei-Notruf ..... 110

Feuerwehr ..... 112

## Integrierte Leitstelle

### für Rettungsdienst und Feuerwehr

..... **112**

**Ärztliche Bereitschaft** ..... **116 117 ohne Vorwahl**

**Kinderärztlicher Notdienst** ..... **116 117 ohne Vorwahl**

## Bayerwerk

Stromrechnungen (Grundversorgung) ..... 0871/95386200

Entstörungsdienst Strom (0.00 - 24.00 Uhr) 0941/28003366

Entstörungsdienst Gas\*\* (0.00 - 24.00 Uhr) 0941/28003355

Technischer Kundenservice ..... 0941/28003311

..... Fax: 0941/28003312

- Serviceteam für Netzkunden und Einspeiser (auch Zählerstandsmeldungen)“ Telefon: 0871/96560120

## Förster Herr Diezel

Forstoberinspektor Roman Diezel ..... 09545 / 3119350

Mobil: ..... 0160 / 9075 9378

[roman.diezel@aelf-ba.bayern.de](mailto:roman.diezel@aelf-ba.bayern.de)



## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst Bayern ist außerhalb der normalen Sprechzeiten für Sie telefonisch erreichbar unter der Service-Nummer 116117 ohne Vorwahl.

### Notruf – wenn jede Minute zählt

Sie haben plötzlich heftige Beschwerden oder hatten einen Unfall. Und fürchten ernste bis lebensbedrohliche Folgen, wenn Sie nicht sofort behandelt werden. Jetzt gilt es, keine Zeit zu verlieren.

Wählen Sie sofort den Notruf: 112

### Krisendienst Oberfranken

Beim Krisendienst Oberfranken erhalten Sie schnelle und qualifizierte Hilfe bei psychischen Krisen, psychiatrischen und seelischen Notfällen.

Unter der Telefonnummer **0800 / 6553000** erreichen Sie **rund um die Uhr/ 24 Stunden am Tag** die Mitarbeiter/innen des Krisendienstes.

- Telefonisch Beratung und Krisenhilfe
- Vermittlung in ambulante Krisenhilfen
- Mobile Einsätze vor Ort
- Vermittlung in stationäre (Krisen-)Behandlung

### Ärztliche Notfallpraxis

Wir sind für Sie da:

- Montag, Dienstag, Donnerstag ..... 19.00 - 21.00 Uhr
- Mittwoch und Freitag ..... 16.00 - 21.00 Uhr
- Samstag, Sonntag und Feiertag ..... 09.00 - 21.00 Uhr

Ohne telefonische Voranmeldung

im Gesundheitszentrum Krankenhausstraße 8,  
91301 Forchheim

notfallpraxis@ugef.com

www.ugef-notfallpraxis-forchheim.de

### Zahnärztlicher Notdienst

Sprechstunden in der Praxis jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr sowie von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Den zahnärztlichen Notdienst erreichen Sie unter 0800/6649289.

### November

13./14. ZÄ Knjazkow Anastasia

20./21. Dr. Hoang-Vosse Anh Thu



## Tourismus

### Zwei-Steine Wanderung mit Julia Dorsch

**Datum:** 13.11.2021

**Uhrzeit:** 10:00 - 13:00 Uhr

**Treffpunkt:** Feuerwehrhaus, Oberleinleiter 47,  
91332 Heiligenstadt

**Anspruch:** 9,5 km, 223 hm

**Kosten:** Kinder bis 12 Jahre 6,00 €, Erwachsene 10,00 €

**Anmeldung:** 09198 / 9299-32,

per E-Mail: tourismus@markt-heiligenstadt.de  
oder in der Touristinfo



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Landratsamt Bamberg

#### Die „Stillen Tage“ stehen vor der Tür

Das Jahr neigt sich langsam dem Ende entgegen und die so genannten Stillen Tage stehen bevor. Vor diesem Hintergrund weist das Landratsamt Bamberg darauf hin, der Volkstrauertag am Sonntag, 14. November sowie der Buß- und Betttag am Mittwoch, 17. November und der Totensonntag am 21. November so genannte „Stille Tage“ im Sinne des Bayerischen Feiertagsgesetzes sind.

Demnach sind an diesen Tagen öffentliche Unterhaltungsveranstaltungen nur dann erlaubt, wenn der diesen Tagen entsprechende ernste Charakter gewahrt bleibt. Nach dem geänderten Feiertagsgesetz müssen nun alle in einem anderen Sinn für den jeweiligen Vorabend (v. a. Samstage) geplanten öffentlichen Unterhaltungsveranstaltungen erst um spätestens 2:00 Uhr enden. An den Stillen Tagen ist zudem der Betrieb von Spielhallen und Spielautomaten nicht zulässig, da es sich hierbei um Unterhaltungsveranstaltungen handelt, die dem ernsten Charakter dieser Tage zweifellos widersprechen.

Gleiches gilt für den Heiligen Abend, an diesem Tag allerdings nur in der Zeit von 14:00 bis 24:00 Uhr.

**Wer diese Regelungen nicht beachtet, kann mit Bußgeld belegt werden.**

#### Plötzlicher Wildunfall – was tun?

Egal, ob in der Früh oder am Abend, im Berufs- oder Freizeitverkehr, auf der Straße haben es die Meisten eilig. Besonders im Herbst und Frühjahr besteht dabei jedoch das Risiko eines ungewünschten Mitfahrers- das Wild. Im Bereich von Waldgebieten und am Waldrand ist also, vor allem zur Dämmerungszeit, Vorsicht geboten. Wie man sich im Fall des Falles zu verhalten hat ist jedoch noch zu großen Teilen der Bevölkerung unklar.

Kurz nach dem Geschehen ist es wichtig die Ruhe zu bewahren, seine Warnblinkanlage einzuschalten, die Warnweste anzulegen und die Unfallstelle mit einem Warndreieck abzusichern. Bei dem Unfall verletzte Tiere müssen in jedem Fall liegen gelassen werden, da diese zum Teil aggressiv reagieren können. Erliegt es jedoch sofort an seinen Verletzungen sollte es, soweit möglich, von der Straße entfernt werden, um Folgeunfälle zu vermeiden. Falls vorhanden erfolgt dieser Schritt mit geeigneten Schutzhandschuhen. Aufgrund des daraus entstehenden Tatbestandes der Wilderei ist die Mitnahme des toten Tieres strengstens untersagt. Hat sich das Tier nach Unfallgeschehen vom Unfallort entfernt, so ist dieser über einen der folgenden Wege der Polizei zu ermitteln.

- Tageskilometeranzahl am Tachometer auf 0 stellen, zur nächsten Ortschaft fahren und dort der Polizei die Ortschaft melden aus der man gekommen ist
- Auf dem Navigationsgerät „SOS Notfalleinrichtung“ oder „Hilfe“ klicken und die angezeigten Koordinaten der Polizei übermitteln
- Bei einem GPS- Handy auf „Kompass“ gehen, die Koordinaten ablesen und der Polizei mitteilen

**In jedem Fall ist das Geschehen zeitnah der Polizei oder dem zuständigen Jagdpächter zu melden.**

Auch das richtige Verhalten vor, beziehungsweise während, dem Unfall ist zu beachten. Sobald der Fahrer ein sich der Fahrbahn näherndes Tier sieht, hat dieser sofort die Geschwindigkeit zu verringern, das Fernlicht auszuschalten und eventuell zu hupen. Doch auch bei vermiedener Kollision ist weiterhin Vorsicht geboten, da stets mit weiteren Tieren zu rechnen ist. Ist ein Zusammenstoß dennoch unvermeidbar gilt: keinesfalls ausweichen, sondern abbremsen und Lenkrad festhalten.

*Gute und sichere Fahrt wünscht das Landratsamt Bamberg.*



## Landratsamt Bamberg

### Jetzt zur Auffrischungsimpfung gehen

#### Ärzte und Impfzentrum sind ausgerüstet

648 aktive Corona-Fälle sind derzeit in Bamberg Stadt und Land gemeldet, das Plus im Vergleich zur vergangenen Woche liegt bei 409 Meldungen. In der gemeinsamen „Koordinierungsgruppe Corona“ von Stadt und Landkreis Bamberg waren deshalb die Auffrischungsimpfungen, auch als „Booster-Impfungen“ bekannt, ein zentrales Thema.

Im zurückliegenden Monat wurden insgesamt 837 Corona-Infektionen gemeldet, alleine in der letzten Oktoberwoche haben sich die Fallzahlen fast verdoppelt. Damit handelt es sich um einen bisher nie dagewesenen Anstieg innerhalb einer Kalenderwoche. Dieser spiegelt sich in den Inzidenzwerten wider: Die Stadt Bamberg liegt heute bei 157,8, der Landkreis bei 192,5. Neu ist, dass drei Prozent der Infektionen auf private Veranstaltungen zurückzuführen sind.

Angesichts dieser Entwicklung appelliert der Krisenstab noch einmal an alle Bürgerinnen und Bürger, sich gegen das Coronavirus impfen zu lassen und das Angebot der Auffrischungsimpfungen wahrzunehmen. Die Ständige Impfkommission empfiehlt diese seit Anfang Oktober für Menschen ab 70 Jahren. Zudem für Bewohner:innen und das Personal in Pflege und Altenheimen. Lothar Riemer, stv. Leiter des Gesundheitsamtes, erläutert: „Die Erfahrungen zeigen: Geimpfte sind um den Faktor 10 besser vor schweren Verläufen geschützt als Ungeimpfte.“ Dass mit einer höheren Zahl an Geimpften auch die Zahl der Impfdurchbrüche steige, sei ganz normal. Von Impfdurchbrüchen spricht man, wenn es trotz des vollständigen Impfschutzes zu einer Infektion kommt. In den meisten Fällen verläuft diese deutlich milder als ohne Schutzimpfung. Sie schützt also regelmäßig vor schweren Verläufen. Lothar Riemer erklärt weiter: „Bisherige Erkenntnisse belegen, dass der Impfschutz gegen eine Corona-Infektion nach fünf bis sechs Monaten abnimmt. Deshalb ist eine Auffrischungsimpfung so wichtig.“ In Fachkreisen gehe man derzeit davon aus, dass die Empfehlung dazu auch bald für Menschen unter 70 Jahren offiziell ausgesprochen werde.

Die niedergelassenen Ärzte in Stadt und Landkreis Bamberg sowie das Impfzentrum in Hallstadt sind bereits jetzt ausreichend für die Booster-Impfungen bei der Altersgruppe über 70 ausgerüstet. Bei den offenen Impfstunden (siehe Infobox) können Interessierte ohne Termin vorbeikommen.

#### Wo kann ich mich impfen lassen?

##### Offene Impfstunden am Impfzentrum Bamberg,

Dr. Pfleger Verwaltungsgebäude, Emil-Kemmer-Str. 33, 96103 Hallstadt:

montags bis freitags von 8.30 bis 13 Uhr und mittwochs von 13.30 Uhr bis 19 Uhr sowie an folgenden Samstagen: 06.11.2021, 20.11.2021, 4.12.2021, 18.12.2021, 8.01.2022, 22.01.2022, 5.02.2021, 19.02.2022, 5.03.2022, 19.03.2022, 2.04.2022, 16.04.2022;

##### Offene Impfstunde im Corona-Service-Center am ZOB,

Promenadenstraße 6a, 96047 Bamberg:

montags, mittwochs, freitags und samstags von 9 Uhr bis 15 Uhr

Bei der Hausärztin/beim Hausarzt nach Terminvereinbarung

## Landratsamt Bamberg

### Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten

Das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten können Personen erhalten, die sich durch langjährige, aktive Tätigkeit in Vereinen, Organisationen und sonstigen Gemeinschaften mit kulturellen, sportlichen, sozialen oder anderen gemeinnützigen Zielen hervorragende Verdienste erworben haben und der Auszeichnung würdig sind.

Die Verdienste sollen vorrangig im örtlichen Bereich erbracht worden sein und mindestens 15 Jahre umfassen. Ehrenamtliche Tätigkeiten in der kommunalen Selbstverwaltung, im Bayerischen Roten Kreuz und bei den Freiwilligen Feuerwehren bleiben außer Betracht. Tätigkeiten im kirchlichen Bereich können berücksichtigt werden.

Um Vorlage entsprechender Vorschläge wird gebeten. Diese können entweder per Mail: [martina.alt@lra-ba.bayern.de](mailto:martina.alt@lra-ba.bayern.de) oder auf dem Postweg, Landratsamt Bamberg, Fachbereich Kultur und Sport, z.Hd. Frau Martina Alt, Ludwigstraße 23, 96052 Bamberg, eingereicht werden.“

## Energieberatungstermine der Stadt und des Landkreises Bamberg

Es ist darauf hinzuweisen, dass für die kostenlose Energieberatung - jeweils in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.45 Uhr - aus Gründen der Terminplanung - unbedingt eine telefonische Anmeldung erforderlich ist. Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes Bamberg, Ludwigstraße 23, 96052 Bamberg bzw. im Rathaus der Stadt Bamberg, Maximiliansplatz 3, 96047 Bamberg statt. Bei der Anmeldung wird auch die jeweilige Zimmer-Nr. bekanntgegeben, wo die Beratungen durchgeführt werden.

#### **Aufgrund der aktuellen Situation werden die Beratungstermine bis auf Weiteres nur telefonisch angeboten.**

Anmeldung beim Landratsamt Bamberg: 0951 / 85-554

Anmeldung bei der Stadt Bamberg: 0951 / 87-1724

#### **Termine:**

Mittwoch, 17.11. - Landkreis Bamberg

Mittwoch, 24.11. - Stadt Bamberg

## Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

Bei Fragen steht die Auskunft- und Beratungsstelle in Bamberg zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de)

Kostenlose und schnelle Hilfe gibt es auch über das Bürgertelefon unter der Tel.-Nr. 0800 100048018.

## Zentrum Bayern Familie und Soziales

Die ZBFS-Servicezentren sind wieder für den allgemeinen Publikumsverkehr geöffnet und in allen Regionen Bayerns für Sie da!

**Bitte beachten Sie: Ein Besuch der Servicezentren ist grundsätzlich nur möglich, wenn Sie vorher einen Termin vereinbart haben. Nutzen Sie dabei bitte das Online-Terminservicetool unter [www.zbfs.bayern.de](http://www.zbfs.bayern.de)!**

Für Terminreservierungen sind wir auch telefonisch erreichbar: Unter **0931 32090929** steht ein Servicetelefon zur Verfügung.



## Kindergartennachrichten

## Nachrichten aus dem Haus für Kinder „Schneckenhaus“

### Zu Sankt Martin

Am Donnerstag, den 11.11.21 findet zwischen 16.30 Uhr und 18.30 Uhr rund um den Heiligenstadter See eine vom Haus für Kinder gestaltete Aktion statt.



Hier können Eltern und Kinder mit Laternen laufen, an verschiedenen Stationen etwas über Sankt Martin erfahren oder bei Mitmachstationen konkret erleben.

Einen Lebkuchenverkauf wird es zu Gunsten der Einrichtung auch geben. Getränke können auf Grund der aktuellen Situation nicht angeboten werden

*Wir freuen uns auf Euch!*



## Hirten und Schäfer als Landschaftsschützer

Bis in das 20. Jahrhundert hinein gehörten Hirten und Schäfer zum Alltag auf dem Land. Manche Haus- und Flurnamen erinnern noch an diese Zeit, z. B. in Oberleinleiter gab es den „Herdnalias“ und den „Schoofsepp“, in Teuchatz den „Scheferstoni“, in Traindorf die Gemeindleite und den Hirtenacker. Wenige überlieferte Fotos zeigen, dass die Landschaft in der Fränkischen Schweiz früher ganz anders ausgesehen hat. Den Waldreichtum, aber auch die Verbuschung der landwirtschaftlich nicht mehr genutzten Flächen gab es noch nicht. Dazu beigetragen haben die Dorfhirten, die das gehörnte Vieh der Bauern in der Frühe nach Aufruf mit einem Blashorn auf den Dorfanger führten und abends wieder zurück in das Dorf brachten. Der sog. Anger als auch das meist kleine Hirtenhaus am Dorfrand gehörten der Dorfgemein(de). Von der Herrschaft erlassene Dorfordnungen regelten das Hutwesen. Die Hirten wurden jährlich verdingt. Sie zählten zur ärmsten, untersten Schicht in der Dorfgemeinschaft. Am 19.7.1792 wurde der 44-jährige Heinrich Ditsch



oberhalb von Oberleinleiter „von einem Blitzstrahl getroffen, sodass er „tot zur Erde stürzte“.

Die Brachflächen außerhalb der Dörfer und die sog. Egerten (aus der Dreifelderwirtschaft) waren den Schäfern vorbehalten. Große Schäfereien gab es in Leidingshof, Stücht, Oberleinleiter, Lindach und Kalteneggolsfeld. Der Schafhof in Leidingshof gehörte zum Gut Veilbronn, der in Stücht zum Gut Greifenstein. Der Stüchter Schaftrieb reichte vom Drosendorfer Anger bis zum Werntal. Der Schäfer durfte 1617 bis zu 1200 Schafe halten. Er schuldete der Herrschaft an Abgaben



jährlich u. a. 14 Gulden Fleckengeld, 4 Küchenhammel, 2 Osterlämmer, 2 Schafskäse und 2 Eimer Herbstmilch. Die Schäferei in Oberleinleiter war ursprünglich streitbergisch, ab 1508 markgräflich. Der Trieb erstreckte sich von Zoggendorf bis gegen Laibarös. Die schon 1452 nachzuweisende Lindacher Schäferei unterstand der fürstbischöflichen Hofkammer. Der Trieb reichte von Herzogenreuth bis gegen Teuchatz und Zeegendorf. Die Kalteneggolsfelder Schäferei, genannt bereits 1440 als Lehen des Bamberger Stiftes St. Gangolf, war streitbergisch-stauffenbergisch, wobei ein Anteil erblich dem Gut Unterleinleiter zugefallen war. Die Weidegründe reichten im Bogen von Oberngrub bis Traindorf. In den Archiven sind zahlreiche Differenzen der Schäfereien mit den Anrainern überliefert.



Mehr über die Tradition des Hirtenwesens erfährt man z. B. im Hirtenmuseum Hersbruck. Das frühere Schäfereiwesen wird im Gerätemuseum - Alte Schäferei in Ahorn bei Coburg dargestellt.

Abbildungen von oben nach unten: der Scheferstoni 1995; Rinderweide im Retschtal bei Oberleinleiter; der Wanderschäfer Schmitt aus Buckendorf bei Burggrub in der Mühlwiese. Text und Bilder: Dieter Zöberlein, Burggrub 2021



## Gemeindebücherei

### Liebe Leserinnen und Leser,

draußen wird es ungemütlich, eine gute Gelegenheit, in der Bücherei nach Lesestoff zu stöbern! Wir freuen uns auf Ihren Besuch, denn es warten in den nächsten Wochen viele Neuerscheinungen auf Sie!

Ein **Buchtip** von uns ist der neue Roman des Schauspielers Christian Berkel „Ada“. Er handelt von einer jungen Frau in der Zeit des Wirtschaftswunders, des Mauerbaus und der 68-er Jahre, konfrontiert mit dem Schweigen ihrer Elterngeneration über die Geschehnisse im Krieg.

### Neue ehrenamtliche Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen gesucht!

Da wir mit Martha Bauer, Elisabeth Saar und Barbara Dorsch lang gediente Mitarbeiterinnen in den wohl verdienten „Ruhestand“ verabschieden mussten, würden wir uns sehr über neue Mitarbeiter oder Mitarbeiterinnen freuen. Neu im Team ist seit Oktober Ulrich Reitz.

**Bitte beachten Sie unsere Ausleihfrist von drei Wochen für die Bücher. Wir werden in Zukunft bei schon länger fälligen Medien wieder Mahngebühren verlangen.**

Unsere Öffnungszeiten sind:

- **Donnerstag: 15.00 Uhr - 17.00 Uhr**
- **Freitag: 8.00 Uhr - 10.00 Uhr**
- **Sonntag: 9.30 Uhr - 11.30 Uhr**

**NICHT VERGESSEN: Auch in der Bücherei gilt aktuell die 3G- Regel!**

Auf der Internetseite der Marktgemeinde Heiligenstadt ([www.Markt-Heiligenstadt.de](http://www.Markt-Heiligenstadt.de)) ist die Gemeindebücherei unter „**Kulturelle Einrichtungen**“ zu finden.

Von zu Hause aus können Sie in unserem online-Katalog stöbern: LIBRARY - iOPAC ([buecherei-heiligenstadt.spdns.org](http://buecherei-heiligenstadt.spdns.org))

*Es grüßt Sie Ihr Team der Bücherei.*



## Volkshochschule

### VHS Bamberg-Land

**Festliches Weihnachtskonzert** der VHS Bamberg-Land mit dem Kaiser-Heinrich-Chor Bamberg am **Samstag, den 27.11.2021 um 19:00 Uhr** in der **Pfarrkirche St. Peter und Paul in Rattelsdorf**.

Der Eintritt ist frei, Spenden zu Gunsten der Orgel in Rattelsdorf werden gerne entgegengenommen.

Aufgrund der aktuellen Situation muss auf Einhaltung der 3-G-Regel Wert gelegt werden. Das Tragen einer medizinischen Maske am Platz ist notwendig. Ein Impf-, Genesenen- oder Testnachweis ist erforderlich - ohne Nachweis ist eine Teilnahme leider nicht möglich.



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Heiligenstadt i. OFr. – Christuskirche

**Sonntag, 14.11.**

- 09:00 Uhr Gebet für den Gottesdienst (Raum 3)
- 09:30 Uhr Gottesdienst zu 2. Kor. 5,1-10 „Leben im Angesicht des Todes“ / Predigt: Pastor Dirk Zimmer

**Mittwoch, 17.11.**

- 08:50 Uhr Gebetstreffen am Mittwoch (Christuskirche)
- 19:00 Uhr Bibelgespräch: Rechenschaft vom Glauben „Gottes Wort - die Bibel“ (Raum 1)

**Donnerstag, 18.11.**

- 15:30 Uhr Bibelstunde: Rechenschaft vom Glauben „Gottes Wort - die Bibel“ (Christuskirche)

**Samstag, 20.11.**

- 14:30 Uhr Tabea Erinnerungsgottesdienst

**Sonntag, 21.11. - Ewigkeitssonntag**

- 09:00 Uhr Gebet für den Gottesdienst (Raum 3)
- 09:30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag zu Jes. 6,17-25 „Vision einer neuen Welt“ / Predigt: Pastor Dirk Zimmer

**Mittwoch, 24.11.**

- 08:50 Uhr Gebetstreffen am Mittwoch (Christuskirche)
- 19:00 Uhr Bibelgespräch: Rechenschaft vom Glauben: Teil 2 Das Leben unter der Gottesherrschaft 1. Die Gemeinde Jesu Christi 1. Sammlung und Sendung der Gemeinde (Raum 1)

**Donnerstag, 25.11.**

- 15:30 Uhr Bielstunde: Rechenschaft vom Glauben: Teil 2 Das Leben unter der Gottesherrschaft 1. Die Gemeinde Jesu Christi 1. Sammlung und Sendung der Gemeinde (Christuskirche)

**Sonntag, 28.11. - 1. Advent**

- 09:00 Uhr Gebet für den Gottesdienst (Raum 3)
- 09:30 Uhr Gottesdienst / Predigt; Pfarrer Stephan Münch

Gottesdienste und Bibelvorträge werden über das Tabea-Netz übertragen. Bei allen Veranstaltungen gilt das am Eingang der Kirche ausgehängte Hygiene-Schutzkonzept (Tragen einer medizinischen Mund-Nase-Maske auf dem Weg zum Platz, Abstand 1,50 m, Dachfenster und Türen sind während des Gottesdienstes geöffnet).

Die Gottesdienste sind ab Sonntagnachmittag auch auf dem Kanal EFG Heiligenstadt bei YouTube zu sehen.

### Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Heiligenstadt – St. Veit-Michaelskirche und Johanniskirche

**Pfarramt:**

Pfarrberg 2, 91332 Heiligenstadt, Tel.: 09198/332

E-Mail: [pfarramt.heiligenstadt@elkb.de](mailto:pfarramt.heiligenstadt@elkb.de)

### Gottesdienste

**Sonntag, 14.11. Volkstrauertag**

- 08:30 Uhr Gottesdienst, Siegritz
- 09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt, zeitgleich Kindergottesdienst im Gemeindezentrum
- 11:00 Uhr Taufe, Siegritz
- 11:00 Uhr Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag mit Friedensgebet, Ehrenmal am Marktplatz

**Dienstag, 16.11.**

- 19:30 Uhr Gebet unter dem Kreuz, Heiligenstadt

**Mittwoch 17.11. Buß- und Betttag**

- 09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Heiligenstadt,
- 19:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Siegritz

**Donnerstag 18.11.**

- 14:00 Uhr Seniorennachmittag, Achtung: neuer Ort: im Hotel Heiligenstadter Hof, bitte anmelden im Pfarramt, Kontaktdaten siehe oben

**Ewigkeitssonntag 21.11.**

- 09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt, zeitgleich Kindergottesdienst im Gemeindezentrum

**Sonntag 28.11. Erster Advent**

- 08:30 Uhr Gottesdienst, Siegritz
- 09:30 Uhr Gottesdienst mit Posaunenchor (Jubiläum), Heiligenstadt, zeitgleich Kindergottesdienst im Gemeindezentrum

Unsere Gottesdienste im Internet zum Mitfeiern und Andachten finden Sie unter [www.kirche-heiligenstadt.de](http://www.kirche-heiligenstadt.de) und werden auch dort gespeichert.



## Kath. Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl

Kath. Pfarramt St. Paul Heiligenstadt-Burggrub  
Greifensteinstraße 5, 91332 Heiligenstadt  
Tel.: 09198/324; Fax: 09198/8163  
E-Mail: St-Paul.Heiligenstadt@Erzbistum-Bamberg.de

### Gottesdienstordnung

#### Sonntag, 14.11.

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst zum Patronatsfest mit Ehrenmalfeier, Tiefenpözl  
10:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt  
11:00 Uhr Ehrenmalfeier am Marktplatz, Heiligenstadt  
18:00 Uhr Martinszug und -spiel, Tiefenpözl

#### Freitag, 19.11.

16:00 Uhr Wegegottesdienst der Erstkommunionkinder, Heiligenstadt

#### Samstag, 20.11.

13:00 Uhr Eucharistiefeier zur Goldhochzeit (Geschlossene Gesellschaft), Herzogenreuth

#### Sonntag, 21.11.

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst, Tiefenpözl  
10:00 Uhr Eucharistiefeier mit der Singgemeinschaft Burggrub-Hohenpözl und den Erstkommunionkinder, Heiligenstadt

#### Sonntag, 28.11.

08:30 Uhr Eucharistiefeier und Adventskranzsegnung, Tiefenpözl  
10:00 Uhr Eucharistiefeier und Adventskranzsegnung, Heiligenstadt

### Informationen und Veranstaltungen

#### Kontakt zum Pfarramt (HS/TP)

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstagvormittag von 08:30 bis 10:30 Uhr besetzt (Tel.: 09198/324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

#### Taufe (HS/TP)

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt.

#### Trauerungen, Jubelfeiern, Jubiläen (HS/TP)

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

#### Beerdigungen (HS/TP)

Bei der Vereinbarung von Beerdigungsterminen helfen die Mesner der Pfarrkirchen gern weiter. Für die Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub Herr Freitag (Tel.: 0151/57708732) und für die Pfarrei Tiefenpözl Herr Pickel (Tel.: 09198/8944).

#### Gottesdienste in der Winterzeit (HS/TP)

Nach Umstellung auf die Winterzeit am Sonntag, den 31. Oktober 2021, um 03:00 Uhr werden alle Gottesdienste an Werktagen wieder um 18:30 Uhr in den Gotteshäusern gefeiert. In einigen Kirchen läuft ein Probelauf dafür an.

#### Neuigkeiten vom Infektionsschutzkonzept bei Gottesdiensten (HS/TP)

Infolge von angepassten Bestimmungen kann die Mund-Nasen-Bedeckung während des Gottesdienstes am Sitzplatz nun abgenommen werden. Die Verwendung einer medizinischen Maske genügt. Ansonsten bleiben die Regeln im Wesentlichen bestehen.

### Regelungen zum Anmeldeverfahren für Gottesdienste HS/TP)

Auf einen Beschluss des Pfarrgemeinderates hin ist das Anmeldeverfahren für Gottesdienste in der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub zum Ende des Septembers eingestellt worden. Weiterhin möglich ist die Anmeldung für Gottesdienste wie gehabt in der Pfarrei Tiefenpözl.

Pfarrei Tiefenpözl:

Dienstag, 16:00 bis 18:00 Uhr, und Donnerstag, 08:30 bis 10:30 Uhr, per Email (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de) oder Telefon (09198 324).

Registrierungen über den Anrufbeantworter sind ungültig. Ferner sind Anmeldungen außerhalb dieser angegebenen Zeiten nicht möglich.

### Priesterrosenkränze in den Pfarrkirchen (HS/TP)

Aufgrund der Corona-Pandemie und der Auflagen aus dem Schutzkonzept entfallen die Gebetszeiten für Priesterrosenkränze zunächst mal.

### Patronatsfest in Tiefenpözl (14.11., 08:30/18:00, TP)

#### Vorbereitungstreffen der Sternsingeraktion 2022 in Heiligenstadt (19.11., 17:00, HS)

Das Vorbereitungstreffen der Sternsingeraktion 2022 in den Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl findet am Freitag, den 19. November 2021, um 17:00 Uhr im Pfarrheim in Heiligenstadt statt.

### Minitreffen in Heiligenstadt (19.11., 18:00, HS)

Alle MinistrantInnen der Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl sind am Freitag, den 19. November 2021, um 18:00 Uhr zum Minitreffen in Pfarrkirche und Pfarrheim in Heiligenstadt eingeladen. Schluss der Veranstaltung ist um ca. 21:00 Uhr.

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

## Firmung 2022 - Informationen und Anmeldung

Zu den Entwicklungen in unserem neuen Seelsorgebereich Jura-Aisch gehört, dass die Firmvorbereitung künftig in allen Pfarreien in derselben Altersgruppe stattfindet. Dies bedeutet, dass wir die Firmung ab sofort jährlich feiern. Alle Jugendlichen, die die 8. Klasse besuchen, können am Firmkurs teilnehmen und werden dann Anfang der 9. Klasse gefirmt.

Grundlage dafür soll ein einheitliches Firmkonzept werden, das gezielt auf die Lebensfragen junger Menschen in diesem Alter eingeht. Dieses wird von Verantwortlichen des Pastoralteams und Ehrenamtlichen gemeinsam entwickelt.

Die Firmtreffen sollen auch weiterhin vor Ort in den Pfarreien stattfinden. Der Gottesdienst mit der Firmspendung wird ab jetzt im jährlichen Wechsel in den Pfarrkirchen von Buttenheim und Heiligenstadt gefeiert: Alle Firmlinge des Jahres 2022 aus den Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub, Tiefenpözl, Buttenheim und der Kuratie Gunzendorf werden gemeinsam in Buttenheim gefirmt. Voraussichtlicher Termin dafür ist Samstag, der 24.09.2022. Die Firmspendung für alle Firmlinge des Jahrgangs 2023 findet dann im Herbst 2023 gemeinsam in Heiligenstadt statt.

Alle Jugendlichen, die momentan die 8. Klasse besuchen, laden wir deshalb zum nächsten Firmkurs herzlich ein - und natürlich auch alle älteren Jugendlichen, die noch nicht gefirmt sind!

Die Anmeldung geht ganz bequem und einfach per Online-Formular unter [www.firmung-jura-aisch.de](http://www.firmung-jura-aisch.de)! Wir werden die Firmlinge und ihre Familien dann kontaktieren und über die ersten Treffen informieren.



Mit Gefühl selbst gestalten.  
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**





## Vereine und Verbände

### Jagdgenossenschaft Traindorf/Volkmannsreuth

#### Einladung zum Jagdessen 2021

Das diesjährige Jagdessen findet am Samstag den 20.11. unter Einhaltung der 3-G Regelung um 19:30 Uhr im Gasthaus Aichinger statt.

Aus Organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung Tel. 522 bis zum 16.11. erforderlich.

Eingeladen sind alle Jagdgenossen mit einer Begleitperson.

Es lädt ein der Jagdpächter Georg Kraus.

*Gez. Schmeußner*

*Jagdvorsteher.*

### Freiwillige Feuerwehr Markt Heiligenstadt

#### Einladung zum Weihnachtsausflug

Erst 1, dann 2, dann 3, dann 4... aber erst steht unser Weihnachtsausflug vor der Tür.

Wir laden Euch recht herzlich ein, am 27.11.2021 um 15:30 Uhr am Feuerwehrhaus zu sein.

Heiligenstadt ist sehr schön, das werden wir uns mit Hans Dorsch ansehen. Bei Limo, Bier, Bratwürste und Glühwein, wollen wir dann noch gemütlich sein.

Wir freuen uns auf euch, seid dabei, am 20.11.2021 ist die Anmeldung bei Andrea Weidner (0171/855 3993) vorbei. Wir werden uns an die 3G-Regeln halten, auch wenn sich dazu die Meinungen spalten.

Das war wieder ein spitzen Jahr, das wisst Ihr alle, das ist klar! Was wir wieder gemeinsam geschafft, unbeschreiblich - was für eine Kameradschaft! Wir wünschen Euch für's Neue Jahr, das all Eure Wünsche werden wahr!

*Eure Vorstandschaft der Freiwilligen Feuerwehr Markt Heiligenstadt*

### Soldaten- und Kameradschaftsverein Tiefenpözl, Lindach, Herzogenreuth und Geisdorf

Liebe Kameraden,

am Volkstrauertag gestalten wir mit unseren Freunden von der RK Tiefenellern die Gedenkfeier am Ehrenmal:

#### Sonntag, 14.11.2021 um 8:15 Uhr

Treffen in Uniform bei der Gastwirtschaft Kraus für den Abmarsch zur Kirche. Gedenkfeier nach dem Gottesdienst. Einladung zum anschließenden Fröhschoppen.

Traditionell findet in der Woche nach dem Volkstrauertag unsere **Jahreshauptversammlung** statt:

**Freitag, 19.11.2021 um 19:00 Uhr** in der Gastwirtschaft Kraus in Tiefenpözl:

#### Tagesordnungspunkte:

- Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden
- Totengedenken
- Bericht der Vorstandschaft
- Bericht des Kassiers
- Entlastung der Vorstandschaft
- Vorausschau aufs Jahr 2022
- Sonstiges, Aussprache.

Bitte beachtet, dass für diese Veranstaltungen die Einhaltung der 3G-Regel Pflicht ist.

*Mit kameradschaftlichem Gruß*

Josef Pickel, 1. Vorsitzender

## Kneipp-Verein Heiligenstadt

### Herzliche Einladung

**Advent ... die stillen Tage vor dem Fest.**

**Wo:** im Heiligenstädter Hof

**Wann:** am Freitag, den 26. Nov. 2021 um 18.00 Uhr.

**Was gibt's:** Weihnachtliche Düfte - heilsam für Körper und Seele.

**Referent:** Dr. Günter Beck

Gemütliches Beisammensein bei Glühwein und bei Kerzenschein.

Es ergeht herzliche Einladung an alle Vereinsmitglieder und Interessierte.

### Jahreshauptversammlung GV Burggrub

Am **Montag, 15.11.2021, 19.00 Uhr**, findet im Gasthof Hösch in Burggrub die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Alle aktiven und passiven Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Protokollverlesung 2019
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfer
6. Jahresrückblick
7. (Bericht des Chorleiters)
8. Wünsche und Anträge

*Es lädt ein die Vorstandschaft*

### Jagdgenossenschaft Eggolsheim IX - Tiefenstürmig

#### Einladung zum Jagdessen

Am Freitag, den 19. November 2021 findet um 18.30 Uhr im Gasthaus „Kohlmann-Kraus“ in Drügendorf das jährliche Jagdessen der Jagdgenossenschaft Tiefenstürmig statt. Dazu ergeht an alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen herzliche Einladung.

Bitte beachten Sie auch die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Auflagen. Um Einhaltung der entsprechenden Hygiene- und Abstandsregeln wird ausdrücklich gebeten.

*gez.*

*Die Jagdpächter Adolf und Ludwig Bürger*

#### Impressum

### Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr.



Das Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr. erscheint vierzehntäglich jeweils freitags und wird kostenlos an alle Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister des Marktes Heiligenstadt Stefan Reichold,  
Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Sonstige Mitteilungen

### Mario Krug aus Teuchatz wird dreifacher Deutscher Meister

In Nassau an der Lahn fanden vom 22.10. bis 23.10.2021 die deutschen Seniorenmeisterschaften 2021 im Para Tischtennis statt.

Mario Krug trat für den RSV Bayreuth, Landesverband Bayern an. Ihm gelang bei diesen Wettkämpfen das Kunststück sowohl im Einzel, Mixed als auch im Doppel die deutsche Meisterschaft zu gewinnen.

Zu dieser hervorragenden Leistung gratuliert ihm 1. Bürgermeister Stefan Reichold, auch im Namen des Marktgemeinderats, recht herzlich.

Link: <http://dsm21.paratischtennis.de/>



## Traueranzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



### Walter Kündinger

\* 25.03.1948

† 25.10.2021

Herzlichen Dank sagen wir all denen, die meinen Mann auf seinem letzten Weg begleitet haben.

All denen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben. Für die vielen Worte des Trostes und Beistandes.

Unseren besonderen Dank richten wir an die Praxis Wiedenmaier mit Team, der SAPV, dem Frauenchor, Herrn Pfarrer Bruhnke und zu guter Letzt meiner Schwester Gertrud mit Thomas, die uns vor allem auf dem letzten Abschnitt eine große Hilfe waren.

**Beate Kündinger  
mit Claudia und Thomas**

Heiligenstadt, im Oktober 2021

## Das, was dem Leben...

...Sinn verleiht, gibt auch dem Tod Sinn.  
*Antoine de Saint-Exupéry*

Ein Todesfall ist eines der schmerzhaftesten Ereignisse für die Familie und braucht genügend Raum für Trauer und Anteilnahme.

Mit einer Traueranzeige können Sie die Familie, Freunde, Bekannten und Geschäftspartner oder Kollegen rasch informieren.

Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:

**[www.wittich.de](http://www.wittich.de)**



## Kleinanzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Arbeiterzimmer in Hollfeld** zu vermieten. Separates Bad und Küche. Telefonnummer 0173-7258699

**Kleines Haus zum Kauf/Miete gesucht.** Vorzugsweise in Rand- oder Alleinlage. Gerne auch Ferienhaus oder Wochenendhaus anbieten. 0151/56660303

**Suche Handwagen, Wannen, Wagenräder, Holzleitern, Zinn, Orden, Schmuck, Münzen, Weinballon.** Tel. 09547/1606

Suchen und Finden.

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**Macht Krach.**



**Macht Hoffnung.**

**brot-fuer-die-welt.de/  
ernaehrung**

Mitglied der **actalliance**

**Brot  
für die Welt**

Würde für den Menschen.

**FLIEGENGITTERHERSTELLER**

**BÖHLEIN**

Fenster - Türen - Wintergärten - Sonnenschutz - Markisen

**Roland Böhlein**

**96167 Königsfeld**

**☎ 0 92 07 / 5 28**

**[info@boehlein-montagen.de](mailto:info@boehlein-montagen.de)**

Wir suchen **langfristige Verstärkung (w/m/d)**  
für unsere Fliegengitterfertigung.  
*Auch Quereinsteiger möglich!*

# Wintergärten

## Wellness für Leib und Seele



### Wohnraumerweiterung nach Maß

- individuelle Gestaltungsmöglichkeiten
- fotorealistische Planung
- hochwertige Materialien
- optimale Wärmedämmung
- von der Planung bis zur Fertigstellung – Alles aus einer Hand!



Erlesgarten 3 | 96129 Mistendorf | Tel. (09505) 92 22-0 | [www.denzlein.com](http://www.denzlein.com)

Kunststoff-Fenster | Kunststoff-Aluminium-Fenster | Aluminium-Fenster | Haustüren | Wintergärten | Terrassendächer



## St. Georgen Bräu Getränkemarkt



### Unsere Angebote im November

1 Kasten <b>Libella</b>	(Orange, Zitrone, Cola Mix, Cola, Eistee Pfirsich)	6,50 € zzgl. Pfand
2 Kästen <b>Libella</b>	(Orange, Zitrone, Cola Mix, Cola, Eistee Pfirsich)	12,00 € zzgl. Pfand
1 Kasten <b>Libella</b>	(Apfelschorle, Iso Sport Grape, Iso Sport Kirsch, ACE, Früchtekorb, Rote Schorle)	7,50 € zzgl. Pfand
2 Kästen <b>Libella</b>	(Apfelschorle, Iso Sport Grape, Iso Sport Kirsch, ACE, Früchtekorb, Rote Schorle)	14,00 € zzgl. Pfand
1 Kasten <b>Hauslimonade</b>	(Cola Mix)	6,50 € zzgl. Pfand
1 Kasten <b>St. Georgen Bräu Bier</b>	(verschiedene Sorten)	11,50 € zzgl. Pfand



### MONATSKNÜLLER

1 Kasten **St. Georgen Bräu Winterbier**  
**12,00 € zzgl. Pfand**



Direktabholung mit Kofferraumservice im Hof der St. Georgen Bräu  
Marktstr. 12 · 96155 Buttenheim · Tel.: 09545 / 446-24

**Öffnungszeiten:** Mo.-Do. 7.30 - 16.00 Uhr; Fr. 07.30 - 15.00 Uhr; Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Bleibt gesund! Eure Familie Kramer**





Hauptstraße 30 • 91320 Ebermannstadt

**Raumausstattung** • **Gardinen-Fachgeschäft**  
**Helldörfer** • **Neubeziehen von Sesseln,**  
**Meisterbetrieb** • **Eckbänken und Stühlen**  
 • **Sonnenschutz-Anlagen**

Tel. 09194 9449 • Fax 09194 795656  
 • **Beratung • Planung • Ausführung**

**Podologie Fränkische Schweiz**



by Britta Späth  
 staatl. geprüfte Podologin

**Neueröffnung**  
 Hauptstr. 1 • 91320 Ebermannstadt  
 Fon 09194 3579770  
 Fax 09194 3579745  
 Mobil 0163 9079099  
 info@podologie-fraenkischeschweiz.de

**VERPUTZER- U. MALERBETRIEB**

**SCHMITT** GmbH

**Innenputz**  
**Außenputz**  
**Vollwärmeschutz**  
**Fassadengestaltung**  
**Malerarbeiten**

96167 Königsfeld • Schulstraße 4  
 Telefon 0 92 07/98 91 80 • Fax 0 92 07/98 90 50 • www.schmitt-verputzerbetrieb.de

**Neue Öffnungszeiten**  
 Dienstag - Donnerstag 11 - 14 Uhr & 17 - 20 Uhr  
 Freitag bis Sonntag 17 - 20 Uhr  
 Bei Bedarf außer der Zeit einfach anrufen. Vielen Dank.  
 Ihre Angela & Emanuele Cantelli



Hauptstraße 34 | 91332 Heiligenstadt  
 Telefon: 09198/9968164



**Blech auf dem Dach,  
Ihr Partner vom Fach.**

**Dachrinnen, Einblechen von Kaminen  
und Gauben, Terrassen- und Balkonabdichtung,  
BleCHFassaden und Blechdächer aller Art.**

**Schilling Edmund**  
 Sachsendorf, Großer Stein 52a  
 91347 Aufseß  
 Tel.: 09274/947070 Mobil: 0160/7262975  
 Fax: 09274/947071



**Physiotherapie**  
 Birgit Sponsel

Durch längeren Ausfall von einem Kollegen  
 können wir im November und Dezember keine  
 neuen Patienten aufnehmen.

**Tel. 09198-808 323**

**Getränkemarkt**  
**Lang**

Angebote gültig  
 vom 11.11. bis 24.11.2021

Sportplatzstraße 2  
 Heiligenstadt  
 Tel. 09198/998150

 Kasten 20 x 0,5 l (1 l = 1,30 €)	<b>12,99 €</b> + 4,50 € Pfand
 Kasten 20 x 0,5 l (1 l = 1,50 €)	<b>14,99 €</b> + 3,10 € Pfand
 Kasten 12 x 1,0 l PET (1 l = 0,46 €)	<b>5,55 €</b> + 3,30 € Pfand
 Kasten 12 x 1,0 l PET (1 l = 0,75 €)	<b>8,99 €</b> + 3,30 € Pfand
<b>Die Geschenkidee:</b> <b>Bier-Adventskalender</b> zum Selbstbefüllen Karton 24 x 0,5 l	<b>32,49 €</b> + Pfand
 Kasten 12 x 0,7 l (1 l = 0,48 €)	<b>3,99 €</b> + 3,30 € Pfand



**Kathreinkerwa**  
 vom 19.11. bis 21.11.2021

**Bockanstich**  
 am Buß- und Betttag, 17. November 2021  
 im Freien (wetterabhängig). Im Innenbereich gilt 3G.  
 Es gibt Krenfleisch, Rehragout und Knoblauchwürste.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Grasser mit Team  
 Brauerei Grasser, Huppendorf 25, Telefon 09207/270

**EBERLEIN**

**„DIE KARBORIERE- UND LACKEXPERTEN“**

KOLNHOFF 5 • 91364 DÜRRBRUNN  
 TEL. 09198/10150 • INFO@KFZ-EBERLEIN.DE

**Weiß**  
 Malermeister

Maler- und Putzgeschäft Weiß GmbH  
 Krögelstein 116 • 96142 Hollfeld

Tel. 0 92 74 / 96 27  
 info@malergeschaeft-weiss.de  
 www.malergeschaeft-weiss.de

- Innen- und Außenputze
- Wärmedämmung
- Fassadenanstrich
- Innenraumgestaltung

Wenn durch einen Menschen ein wenig mehr  
 Liebe und Güte, ein wenig mehr  
 Licht und Wahrheit in der Welt war,  
 dann hat sein Leben einen Sinn gehabt.

Alfred Delp



FRÖHLICHE GRUSS-ANZEIGEN:  
 WWW.WITTICH.DE



LINUS WITTICH präsentiert

# Treffpunkt Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.

Marktplatz  
Fotograf: Berberich Bildrechte: Touristinformation Lohr a.Main

## Airboarden, Snowkiten oder doch lieber ein Huskyabenteuer erleben?

**Weiße Abenteuer im Bayerischen Wald** Neun Skigebiete und 2.000 Loipenkilometer machen den Bayerischen Wald zu einem Topziel für den klassischen Winterurlaub. Weder Skityp noch Langlauf-Fan? Abseits der Pisten laden überraschende Alternative zu weißen Abenteuern der etwas anderen Art ein.

**Airboarden – Adrenalinkick für Mutige** Kopf voran auf einem Luftkissen in die Tiefe zu sausen, ist zugegeben nichts für Jedermann. Wer sich dennoch traut, der kann sich am Skilift Geiersberg bei Hauzenberg seinen Adrenalinkick holen.

**Snowkiten – mühelos über den Schnee gleiten** Beim Snowkiten lässt man sich mit Skiern oder Snowboard an den Füßen von einem Lenkdrachen über den Schnee ziehen. Selbst Anstiege werden so mühelos bewältigt, dabei hat man stets festen Boden unter den Füßen. Das Team von Schneeflocken-Rocken in Kreuzberg bei Freyung bietet Camps und Kurse an.

**Huskyabenteuer – nordisches Feeling im Bayerwald** Auf den zwei Huskyhöfen Dreisessel in Altreichenau und Haus Waldschat in Frauenau können Urlaubsgäste mit den geselligen Hunden auf Tuchfühlung gehen sowie Workshops und Schlittenhunde-Ausfahrten buchen. Gerade im Winter, bei Eis und Schnee, sind die Hunde in ihrem Element – ein unvergessliches Erlebnis für die ganze Familie. [TreffpunktDeutschland.de/bayerischer-wald](http://TreffpunktDeutschland.de/bayerischer-wald)

Holzkugel am Steinberger See  
© Oberpfälzer Wald, Foto Thomas Kujat

© Stadt Stein

## Die Holzkugel

Mit ganzen 40 Metern Höhe und einem Durchmesser von fast 50 Metern bricht diese Konstruktion in Schwandorf übrigens alle Rekorde. Tipp für Adrenalinjunkies: Wenn die Wetterverhältnisse es zulassen, kann man den Abstieg mit der spiralförmigen Riesenrutsche abkürzen.

[TreffpunktDeutschland.de/oberpfälzer-wald](http://TreffpunktDeutschland.de/oberpfälzer-wald)

## Erlebnisweg Wallensteins Lager

Auf dem 18 Kilometer langen Weg bei Stein, kann man in das Kriegslager von 1632 eintauchen: 28 Stelen informieren über die Zeit der Belagerung, vermitteln spielerisch Wissen und machen Dimensionen der Belagerung erfahrbar.

[TreffpunktDeutschland.de/stein](http://TreffpunktDeutschland.de/stein)



## Noch mehr Tipps in der Treffpunkt Deutschland App und im Web



Einfach  
QR-Code scannen.  
App installieren.  
Los gehts.

[www.treffpunktdeutschland.de](http://www.treffpunktdeutschland.de)

Naturdenkmal Hochfels bei Stadlern  
© Tourismuszentrums Oberpfälzer Wald

## Spektakuläre Ausblicke in den Böhmerwald im Landschaftskino

In diesem Kino gibt die Natur das Programm vor: Das neue Landschaftskino bei Stadlern im Oberpfälzer Wald bietet fantastische Ausblicke in den Böhmerwald. Ob im weißen Winterkleid oder in sommergrüner Pracht,

der Anblick ist das ganze Jahr über eine Wanderung wert. Zwischen den beiden Attraktionen Böhmerwald-Aussichtsturm und Ruine Reichenstein im Schönseer Land direkt am Qualitätsweg Nurtschweg gelegen, bietet sich das neue Landschaftskino bestens zum Rasten und Pausieren an, beispielsweise auf der Grenz-Erlebnistrunde.

## Grenz-Erlebnistrunde ab Naturdenkmal Hochfels

Die leichte, knapp dreistündige Rundwanderung beginnt am Naturdenkmal Hochfels bei Stadlern. Von hier aus folgt man dem Nurtschweg über die Burgruine Reichenstein bis zum Böhmerwaldaussichtsturm mit 142 Stufen und einem lohnenden Ausblick auf das Waldmeer und weit in das Nachbarland Tschechien.

[TreffpunktDeutschland.de/oberpfälzer-wald](http://TreffpunktDeutschland.de/oberpfälzer-wald)



© ZweiUferLand Tourismus e.V.

## ZweiUferLand

Nur einen Katzensprung entfernt von Würzburg laden die Orte im ZweiUferLand am Main zu einer Pause vom Alltag ein. Auf beiden Seiten vom Main erstrecken sich die acht Gemeinden umgeben von Weinbergen, Streuobstwiesen, Trockenrasen und Schwarzkiefernwald: Veitshöchheim, Zell am Main, Margetshöchheim, Erbrunn, Leinach, Zellingen / Retzbach und Retzstadt. Egal ob zu Fuß, mit dem Rad, beim Wasserwandern auf dem Main oder mit dem Campingwagen – das ZweiUferLand lädt Sie ein zu einem Urlaub umgeben von fränkischem Charme.

[TreffpunktDeutschland.de/zweiuferland](http://TreffpunktDeutschland.de/zweiuferland)



Laubhütte Kloster © Michael Kopp Fotokopier / ZweiUferLand Tourismus e.V.



Drohne Zellingen © Michael Kopp Fotokopier / ZweiUferLand Tourismus e.V.

# 「 Rätzel Spaß 」

Kreuzworträtsel | Sudoku



## Training fürs Immunsystem

(djd-k). Wie kann ich mein Immunsystem stärken und gegen gefährliche Viren wappnen? Das fragen sich momentan viele. Bewegung und frische Luft sind zwei wichtige Faktoren. Wer sich regelmäßig bewegt, aktiviert die Immunzellen und kriegst seltener Infekte. Sonnenlicht aktiviert dazu die Bildung von Vitamin D, das eine wichtige Rolle in der Abwehr spielt. Empfohlen wird ein 30-minütiger Spaziergang

täglich. Als natürlichen Trainingspartner für das Immunsystem hat außerdem der Schweizer Arzt und Bakteriologe Dr. Carl Spengler das nach ihm benannte Spenglersan Kolloid G entwickelt, das in Apotheken erhältlich ist. Es enthält eine Kombination von Antigenen und Antikörpern verschiedener Atemwegsinfekte, die die Immunabwehr hochfahren kann. Eine gesunde Ernährung liefert die Energie dafür.

## Kinder sind von Warzeninfektionen häufig betroffen

(djd-k). Der Herbst ist da. Dicke Socken und Pullis wandern im Kleiderschrank wieder nach vorne, offene Schuhe und T-Shirts werden in die hinteren Ecken verbannt. Doch bevor man sich das erste Mal mit mehreren Kleidungsschichten gegen das nasskalte Wetter wappnet, bietet sich eine prima Gelegenheit, dass Eltern ihre Kids einer eingehenden Hautkontrolle unterziehen. Denn gerade Kinder im Wachstumsalter leiden häufig bis regelmäßig an

Warzeninfektionen. Um eine Ausbreitung der Infektion und die Ansteckung in der Familie oder von Freunden zu vermeiden, sollte man jetzt schnell handeln. Excilor 2in1 gegen Warzen etwa kombiniert zwei bewährte Behandlungsformen: Vereisung und Säureanwendung. Unter [www.excilor.de](http://www.excilor.de) gibt es weitere Infos und ein detailliertes Anwendungsvideo. Zur Vorbeugung sind Badeschlappen und Immunstärkung wichtig.

	3		2	4				8
		9			7	6		
6	8	7	1			2		4
9	7		5					
				1				
					4		2	3
7		1			2	3	8	6
		3	6			5		
4				3	9		7	

[illegible]

psychische Überbelastung	▼	▼	beständiger Tropenwind	Flughafenanzeige: Ankunft	Edelgas	ägypt. Stadt am Nil (Abu ...)	große Dummheit	▼	Elch	Königin von Preußen	▼	sächlicher Artikel	Diebesgut	Entwicklungsabschnitte	▼	Figur der Quadrille	kurz für: eine
Wolfspinne	→			▼	▼	▼	▼		horchen	▼			▼			▼	▼
weibliches Hormon			Kraftfahrzeug	→								leere Worthöhle		griechische Unheilsgöttin	→		
▶									dt. Tanzkapellmeister † 1973		winzige Menge	▼					Schrittführer
ein glattes Gewebe	→					gehörntes Steppentier		Ölbaumgewächs	→					schwarzer Wasservogel		jap. Heiligtum	▼
▶			Erdtrabant		Klostervorsteher (Mz.)	→					Mehrzahl		Bein-gelenk	→			
kaufm.: Bestand	öffentlicher Aushang	Männerkose-name	▼					Nahrung		eine Lama-art	▼					Wacholder-schnaps	
Billard-art	▼				deutsche Airline (... Lloyd)		Geistlicher, Pfarrer	→									
Sportler		italienischer Heiliger † 1595	▼	Jubelruf (... , hurral)	→				französisch: Straße	→			Vorname v. Rennfahrer Hakkinen			Vorname der Nielsen †	
▶										Märchenwesen		Mondumlaufzeit um die Erde	→				
großer Landschaftsgarten			Vulkan auf Mindanao	→			Ausruf des Erstaunens		indischer Zauber-künstler	→						Initialen von US-Filmstar Gere	
▶				Sendbote	→							Post-versandstück	→				
Wildpark	→										Flugzeug-halle	→					



**Diese Preise sind der  
Wahnsinn!**

**Jetzt günstig  
online drucken**

**Druckkosten vergleichen  
und bares Geld sparen!**



Fotolia\_76135125



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# Immobilien

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**Ihr Immobilienexperte** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 41-jährigen Erfahrung.

Rufen Sie mich an, mit mir kann man reden! Telefon: 0951 96 86 51-13  
e.baum@garant-immo.de  
www.garant-immo.de

**Erwin Baum**  
Immobilienmakler

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Anzeigenservice wird bei uns  
ganz **GROSS** geschrieben!

## Verstärkung für unser Team! LKW-Fahrer (m/w/d)

für fahrbare Mahl- und Mischanlage  
Führerscheinkl. C od. CE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

## Dieter Niegel Schrofunternehmen

Hofackerstr. 14 | 96142 Hollfeld | Tel. 09274-668 | Fax 675



**BURG  
RABENSTEIN**

**sucht Aushilfen oder  
Teilzeit-/Vollzeitkräfte (m/w/d)**

- Servicekraft
- Reinigungskraft
- Schankkraft
- Zimmermädchen/Roomboy

Spezielle Zeiten oder Tage sind nach Absprache möglich.  
Aushilfen gerne auch nur abends oder an einzelnen Samstagen oder Sonntagen. Vorkenntnisse sind nicht unbedingt erforderlich.

Bewerbung bitte an: **Burg Rabenstein Event GmbH**  
jobs@burg-rabenstein.de - Telefon 0 92 02 9 70 04 40

The world's future energy<sup>®</sup> by **SUNSET SOLAR**

**Förderungen und Zuschüsse ausschöpfen**

**Unabhängiger vom Öl- und Strompreis werden**

**Wir bieten Fullservice**

**SUNSET ist deutscher Hersteller von Solarmodulen.**

Solarstrom Zuhause nutzen.  
Einfach und flexibel.  
Mit einem Batteriespeichersystem von SUNSET.

**SOLARSTROM - SOLARWÄRME - SOLARSPICHER**

**SUNSET Energietechnik GmbH**  
Industriestr. 8-22 | D-91325 Adelsdorf  
Tel.: 09195 9494-228 | Fax: 09195 9494-290  
www.sunset-solar.com | projekt@sunset-solar.com

**STARTERPAKET SUNPAY<sup>®</sup>**  
FÜR EIGENVERBRAUCHSOPTIMIERUNG  
AB 1.500 €  
INKL. MODULS, WECHSELRICHTER UND HALTERUNG!  
ZUR FÜRBEREITUNG GEEIGNET!

**30 JAHRE**  
**SUNSET SOLAR**

Der **Zweckverband Kindergarten Stadelhofen** sucht für seine **Kindertagesstätte „Juraparadies“** zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### einen Erzieher (m/w/d)

in **Vollzeit** mit einer **Wochenarbeitszeit von 39 Stunden**.

Es handelt sich um eine **befristete Elternzeitvertretung für die Dauer von 2 Jahren, mit Aussicht auf die Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis**.

#### Wir erwarten:

- einen Abschluss als staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d)
- Freude am Umgang mit Kindern und Eltern
- Teamfähigkeit und Kooperationsbereitschaft

#### Wir bieten Ihnen:

- selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- leistungsgerechte Vergütung und soziale Leistungen gemäß dem TVöD

Der Zweckverband Kindergarten Stadelhofen verpflichtet sich, die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männer zu fördern. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Nähere Informationen erhalten Sie von Frau Jutta Will (Tel. 09504-341). Ihre **schriftliche Bewerbung** richten Sie bitte **bis spätestens 30.11.2021** an den Kindergartenverband Stadelhofen, Steinfeld 86, 96187 Stadelhofen.

**Georg Eckert**



Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
Fax (0 95 05) 80 45 35  
Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail [g.u.m.eckert@gmx.de](mailto:g.u.m.eckert@gmx.de)



**Fenster  
Haustüren  
Rollladen  
Innentüren**

**Maler Schrauder**

**Außenputz**  
**Fassadenanstrich**  
**Malerarbeiten**  
**Tapezierarbeiten**  
**Vollwärmeschutz**  
**Gerüstbau**

Im Tal 111 · 91347 Aufseß

Telefon: 0 91 98 / 540 · [maler.schrauder@t-online.de](mailto:maler.schrauder@t-online.de)

**Neuner**  
 Bestattungen

**In guten Händen - zu jeder Zeit.**  
**Bestattungen & Bestattungsvorsorge**

Hauptstraße 20  
 91344 Waischenfeld  
 09202/9470

Am Büchenstock 1  
 91327 Gößweinstein  
 09242/92470

[www.neuner-bestattung.de](http://www.neuner-bestattung.de)  
[neuner@schreiner-bestattung.de](mailto:neuner@schreiner-bestattung.de)

**DAS KANN SO EINFACH SEIN!**

IHR WECHSEL ZU MEHR KOMFORT BEI  
 IHREN ABRECHNUNGEN.



HEIZKOSTENABRECHNUNG

IMMOBILIEN-  
DIENSTLEISTUNGEN

TECHNIK



REGIONAL



**Hermann Hammer GmbH**  
 Josef-Fösel-Str. 1 · 96117 Memmelsdorf  
 Tel. 0951 968399-0 · [www.ead-hammer.de](http://www.ead-hammer.de)

**DANKE FÜR ALLES**  
[sos-kinderdoerfer.de](http://sos-kinderdoerfer.de)



**SOS**  
**KINDERDÖRFER**  
**WELTWEIT**

**Künstler - Unikate Wiesenthau**

**Sa. 20. Nov 12-19 Uhr So. 21. Nov 09-18 Uhr**

**Kunsth Handwerk** - Akzente setzen und zugleich  
 traditionelles Handwerk wertschätzen!  
 Kunsthändler aus nah und fern überzeugen durch  
 vielfältige, einzigartig schöne Objekte aus der eigenen  
 Werkstatt.  
 Freuen Sie sich auf einen erlebnisreichen Einkaufsbum-  
 mel inmitten hochwertiger Unikate.

**Programm für die ganze Familie**  
 - da ist für jeden etwas dabei!  
 Trommelensemble, Chöre aus der Region,  
 Weihnachtsminis, Kinderkarussell, sowie sehr  
 interessante Trommel-Workshops sorgen für Kurzweile.

Am Ende jeden Tages findet die atemberaubende  
**Feuershow** im Innenhof des Schlosses statt.  
[schloss-wiesenthau.de](http://schloss-wiesenthau.de)

**SIE BIETEN**  
**SP(R)ITZEN-**  
**LEISTUNG?**  
**WIR AUCH!**



**MEDIZINISCHES PERSONAL**  
**(M/W/D) GESUCHT**  
 für die Venenpunktion in  
 unserer mobilen Blutspende

**DAFÜR BIETEN WIR AUCH ETWAS**

festen Arbeitstage, freie Wochenenden + Feiertage,  
 Ø 13,3 Monatsgehälter, strukturierte Einarbeitung, uvm.

**BEI FRAGEN** Anette Finzer:

+49 89 5399 4552 / [bewerbungen@blutspendedienst.com](mailto:bewerbungen@blutspendedienst.com)

**BLUTSPENDEDIENT.COM/KARRIERE**

**Blutspendedienst**  
 des Bayerischen Roten Kreuzes



NATURPARADIES

**BURG**  
**RABENSTEIN**

**BURG RABENSTEIN**  
 Führungen + Konzerte

**SOPHIENHÖHLE**  
 aktive Tropfsteinhöhle

**GUTSSCHENKE**  
 mit Biergarten

**BURGHOTEL**  
 Zimmer + Events

**FALKNEREI**  
 mit Flugschau

**Unsere Guttschenke jetzt auch im Winter geöffnet!**  
 Öffnungszeiten: Nov. & Dez.: Sa & So 11.30 - 16 Uhr  
 Wir bieten schmackhafte regionale Küche,  
 gute Preise und gemütliches Ambiente!  
 Gerne mit Tischreservierung online oder telefonisch!  
 Gansessen 13. & 14.11., Adventsbrunch im Dezember!

Rabenstein 33 · 95491 Ahorntal  
 09202/ 97 00 440 · [www.burg-rabenstein.de](http://www.burg-rabenstein.de)